

LAGAN



HGA4K



Design and Quality
IKEA of Sweden



RU	РУССКИЙ	4
SK	SLOVENSKY	21
CZ	ČESKY	35



Язык, Jazyk, Jazyk



Страна, Krajina, Země

Содержание

Сведения по технике безопасности	4	Что делать, если ...	11
Указания по безопасности	5	Технические данные	11
Описание изделия	8	Установка	13
Ежедневное использование	9	Энергоэффективность	16
Полезные советы	10	Охрана окружающей среды	17
Уход и очистка	10	ГАРАНТИЯ ИКЕА	17

Право на изменения сохраняется.

Сведения по технике безопасности

Перед установкой и эксплуатацией прибора внимательно ознакомьтесь с приложенным руководством. Производитель не несет ответственность за травмы и повреждения, полученные/вызванные неправильной установкой и эксплуатацией. Позаботьтесь о том, чтобы данное руководство было у Вас под рукой на протяжении всего срока службы прибора.

Безопасность детей и лиц с ограниченными возможностями

⚠ ВНИМАНИЕ! Существует риск удушья, получения травм или стойких нарушений нетрудоспособности.

- Данный прибор может эксплуатироваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом или знаниями только при условии нахождения под присмотром лица, отвечающего за их безопасность.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Храните все упаковочные материалы вне досягаемости детей.
- Не подпускайте детей и домашних животных к прибору, когда он работает или остывает. Доступные для контакта части прибора сохраняют высокую температуру.


- Очистка и доступное пользователю техническое обслуживание не должно производиться детьми без присмотра.

Общие правила техники безопасности

- Прибор и его доступные для контакта части сильно нагреваются во время эксплуатации. Не прикасайтесь к нагревательным элементам.
- Не эксплуатируйте данный прибор с помощью внешнего таймера или отдельной системы дистанционного управления.
- Оставление на варочной панели продуктов, готовящихся на жире или масле, может представлять опасность и привести к пожару.
- Ни в коем случае не пытайтесь залить пламя водой; вместо этого выключите прибор и накройте пламя, например, крышкой или противопожарным одеялом.
- Не используйте варочные поверхности для хранения каких-либо предметов.
- Не используйте пароочистители для очистки прибора.
- Не следует класть на варочную поверхность металлические предметы, такие, как ножи, вилки, ложки и крышки, так как они могут нагреться.

Указания по безопасности

Установка

 **ВНИМАНИЕ!** Установка прибора должна осуществляться только квалифицированным персоналом!

- Удалите всю упаковку.
- Не устанавливайте и не подключайте прибор, если он имеет повреждения.
- Следуйте приложенным к прибору инструкциям по его установке.
- Прибор имеет большой вес: не забывайте о мерах предосторожности при его перемещении. Обязательно используйте защитные перчатки.
- Поверхности срезов столешницы необходимо покрыть герметиком во избежание их разбухания под воздействием влаги.
- Защитите днище прибора от пара и влаги.

- Не устанавливайте прибор возле дверей или под окнами. Это позволит избежать падения с прибора кухонной посуды при открывании двери или окна.
- Выдерживайте минимально допустимые зазоры между соседними приборами и предметами мебели. См. указания по сборке.
- В случае установки прибора над выдвижными ящиками убедитесь, что между днищем прибора и верхним ящиком имеется достаточное для вентиляции пространство. См. указания по сборке.
- Дно прибора сильно нагревается. Рекомендуется разместить под прибором пожаробезопасную разделительную прокладку для предотвращения доступа прибору снизу.
- Убедитесь в правильности установки прибора. Неплотно зафиксированный сетевой шнур или вилка (если это применимо к данному прибору), которая неплотно держится в розетке, может привести к перегреву контактов.
- Позаботьтесь об установке защиты от поражения электрическим током.
- Сетевой шнур не должен быть туго натянут
- Следите за тем, чтобы не повредить вилку (если это применимо к данному прибору) и сетевой кабель. Для замены сетевого кабеля обратитесь в сервисный центр или к электрику.
- Прибор должен быть подключен к электросети через устройство, позволяющее отсоединять от сети все контакты. Устройство для изоляции должно обеспечивать расстояние между разомкнутыми контактами не менее 3 мм.
- Следует использовать подходящие размыкающие устройства: предохранительные автоматические выключатели, плавкие предохранители (резьбовые плавкие предохранители следует выкручивать из гнезда), автоматы защиты от тока утечки и пускатели.

Подключение к электросети

⚠ ВНИМАНИЕ! Существует риск пожара и поражения электрическим током.

- Все электрические подключения должны производиться квалифицированным электриком.
- Прибор должен быть заземлен.
- Перед выполнением каких-либо операций по чистке прибора или по уходу за ним его следует отключить от сети электропитания.
- Используйте соответствующий электросетевой кабель.
- Не допускайте спутывания электропроводов.
- При подключении прибора к розеткам, расположенным на близком от него расстоянии, убедитесь, что сетевой шнур или вилка (если это применимо к данному прибору) не касается горячего прибора или горячей посуды.

Подключение к газовой магистрали

- Все газовые подключения должны производиться квалифицированным специалистом.
- Убедитесь, что вокруг прибора имеется достаточная вентиляция.
- Данные о подводе газа приведены на табличке с техническими данными.
- Данный прибор не соединяется с вытяжным устройством, удаляющим продукты горения. Удостоверьтесь, что подключение прибора производится в соответствии с действующими правилами. Уделите особое внимание обеспечению надлежащей вентиляции.

Эксплуатация

⚠ ВНИМАНИЕ! Существует риск травмы, ожога или поражения электрическим током.

- Используйте прибор в жилых помещениях.
- Не изменяйте параметры данного прибора.
- Не оставляйте прибор без присмотра во время его работы.
- При использовании прибора не касайтесь его мокрыми руками. Не касайтесь прибора, если на него попала вода.
- Не кладите на конфорки столовые приборы или крышки кастрюль. Они могут сильно нагреться.
- После каждого использования выключайте конфорки.

⚠ ВНИМАНИЕ! Существует опасность возгорания или взрыва.

- При нагреве жиры и масла могут выделять легковоспламеняющиеся пары. Не допускайте присутствия открытого пламени и нагретых предметов при использовании для приготовления жиров и масел.
- Образующиеся сильно нагретым маслом пары могут привести самопроизвольному возгоранию.
- Использованное масло может содержать остатки продуктов, что может привести к его возгоранию при более низких температурах по сравнению с маслом, которое используется в первый раз.
- Не кладите на прибор, рядом с ним или внутрь него легковоспламеняющиеся материалы или изделия, пропитанные легковоспламеняющимися веществами.

⚠ ВНИМАНИЕ! Существует риск повреждения прибора.

- Не ставьте на панель управления горячую кухонную посуду.

- Не позволяйте жидкости полностью выкипать из посуды.
- Не включайте конфорки без кухонной посуды или с пустой кухонной посудой.
- Не допускайте падения на поверхность прибора каких-либо предметов или кухонной посуды. Это может привести к ее повреждению.
- Не кладите на прибор алюминиевую фольгу.
- Не допускайте попадания на варочную панель едких жидкостей, например, уксуса, лимонного сока или средств для удаления накипи. Это может привести к появлению матовых пятен.
- Обеспечьте достаточную вентиляцию помещения, в котором установлен прибор.
- Удостоверьтесь, что вентиляционные отверстия не закрыты.
- Пользуйтесь только устойчивой посудой подходящей формы. Диаметр дна посуды должен превышать размеры конфорок. Существует опасность перегрева и повреждения стеклянной панели (если таковая имеется).
- Убедитесь, что пламя не гаснет при быстром повороте ручки из максимального в минимальное положение.
- Удостоверьтесь, что посуда размещена по центру зон нагрева и не выдвигается за края варочной панели.
- Используйте только принадлежности, поставляемые вместе с прибором.
- Не устанавливайте на горелку рассекатели пламени.

Уход и очистка

⚠ ВНИМАНИЕ! Существует риск повреждения прибора.

- Во избежание повреждения покрытия варочной панели производите его регулярную очистку.

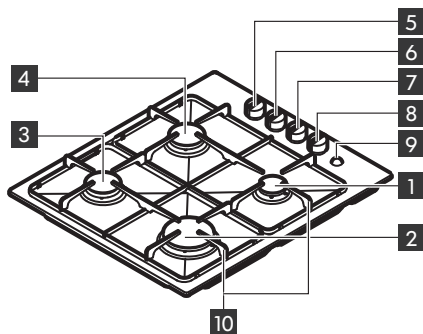
- Не используйте для очистки прибора подаваемую под давлением воду или пар.
- Не мойте горелки в посудомоечной машине.
- Протирайте прибор мягкой влажной тряпкой. Используйте только нейтральные моющие средства. Не используйте абразивные средства, царапающие губки, растворители или металлические предметы.

- Для получения информации о том, как надлежит утилизировать данный прибор, обратитесь в местные муниципальные органы власти.
- Отключите прибор от электросети.
- Отрежьте и утилизируйте кабель электропитания.
- Расплющите наружные газовые трубы.

Утилизация

⚠ ВНИМАНИЕ! Существует опасность травмы или удушья.

Описание изделия

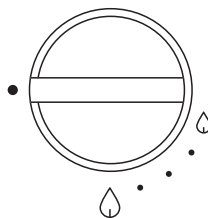


- 1** Вспомогательная горелка
- 2** Горелка повышенной мощности
- 3** Горелка для ускоренного приготовления
- 4** Ручка управления горелкой ускоренного приготовления
- 5** Ручка управления быстродействующей горелкой
- 6** Ручка управления вспомогательной горелкой
- 7** Кнопка розжига
- 8** Съёмные подставки для посуды

- 9** Кнопка розжига
- 10** Съёмные подставки для посуды

Ручка управления горелкой

Ручки управления горелками расположены с правой стороны варочной панели.





Символ	Описание
●	отсутствует подача газа / положение «Выкл»
🔥	максимальная подача газа
🔥	минимальная подача газа

Ежедневное использование

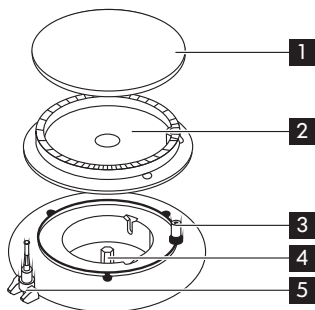
Розжиг горелки

i Всегда сначала разжигайте горелку, а потом ставьте на нее кастрюлю или сковороду

Для розжига горелки:

1. Нажмите на кнопку электрического розжига со значком маленькой искры  и одновременно поверните соответствующую ручку против часовой стрелки в крайнее положение .
2. Держите ручку нажатой еще в течение приблизительно 5 секунд; это позволит термопаре нагреться и отключить предохранительное устройство, в противном случае подача газа будет прервана.
3. Когда пламя станет устойчивым, отрегулируйте его до нужного уровня.

i Если после нескольких попыток вам не удалось зажечь горелку, проверьте правильность положения рассекателя и крышки горелки.



- 1** Крышка горелки
- 2** Рассекатель горелки
- 3** Свеча зажигания
- 4** Форсунка

5 Термопара

⚠ ВНИМАНИЕ! Не держите ручку управления нажатой более 15 секунд.

Если горелка не загорится через 15 секунд, отпустите ручку управления, поверните ее в положение выключения и подождите, по крайней мере, 1 минуту, прежде чем попытаться вновь зажечь ее.


ВАЖНО! При отсутствии электропитания горелку можно разжечь без помощи электроподжига; для этого поднесите к горелке источник огня, нажмите соответствующую ручку и поверните ее против часовой стрелки в положение максимальной подачи газа.

⚠ ВНИМАНИЕ! Работая на кухне с открытым огнем, соблюдайте предельную осторожность. Изготовитель не несет ответственности в случае неправильного обращения с огнем.

i Если горелка случайно погасла, поверните ручку управления в положение выключения и подождите, по крайней мере, одну минуту, прежде чем попытаться снова разжечь ее.

i При подаче электропитания после установки плиты или после его отключения автоматическое срабатывание свечи зажигания является нормальным.

Выключение горелки

Чтобы потушить пламя, поверните ручку на символ .

⚠ ВНИМАНИЕ! Всегда уменьшайте или гасите пламя перед тем, как снимать посуду с горелки.

Полезные советы

Энергосбережение

- По возможности, всегда накрывайте кастрюли крышкой.
- Как только жидкость в кастрюле начнет кипеть, убавьте пламя до минимума, необходимого для поддержания кипения жидкости.

Пользуйтесь посудой, дно которой подходит для используемой горелки по размеру.

Горелка	минимальный диаметр кастрюль и сковород	максимальный диаметр кастрюль и сковород
Передняя левая (Повышенной мощности)	180 мм	260 мм
Передняя правая (Вспомогательная)	80 мм	180 мм

Горелка	минимальный диаметр кастрюль и сковород	максимальный диаметр кастрюль и сковород
Задняя левая (Ускоренного приготовления)	120 мм	220 мм
Задняя правая (Ускоренного приготовления)	120 мм	220 мм

Днище посуды должно быть как можно более толстым и ровным.

Уход и очистка

⚠ ВНИМАНИЕ! Перед каждой чисткой выключайте прибор и давайте ему остыть.

⚠ ВНИМАНИЕ! Чистка прибора струей пара или струей воды под давлением запрещена из соображений безопасности.

⚠ ВНИМАНИЕ! Не пользуйтесь абразивными чистящими средствами, стальными мочалками или кислотами, поскольку они могут повредить прибор.

Для удаления остатков пищи мойте эмалированные элементы, крышки и рассекатели теплой мыльной водой.

Элементы из нержавеющей стали мойте водой, а затем вытирайте насухо мягкой тряпкой.

Подставки для посуды не предназначены для мойки в посудомоечной машине; их необходимо мыть вручную. После чистки проверьте, чтобы подставки были правильно установлены на место. Эта модель оборудована устройством электрического розжига, который осуществляется при помощи керамической «свечи» с электродом.

Поддерживайте их в идеально чистом состоянии во избежание проблем с розжигом.

i Периодически обращайтесь в местный сервисный центр для проверки состояния трубы подачи газа и редуктора, если таковым оборудована ваша варочная панель (эта услуга платная).

После чистки тщательно протрите крышки и рассекатели мягкой тряпкой.

Что делать, если ...

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
При розжиге горелки нет искры	Отсутствует электропитание	Убедитесь, что прибор подсоединен к электросети и включен.
	Отсутствует электропитание.	Проверьте предохранитель на домашнем электрощите.
	Крышка и рассекатель горелки стоят неровно	Проверьте, правильно ли поставлены на место крышка и рассекатель горелки, например, после чистки.
Пламя гаснет сразу после розжига	Термопара не достаточно нагрелась	После появления пламени подержите ручку нажатой около 5 секунд.
Газ горит неравномерно по диаметру горелки	Рассекатель горелки засорился остатками пищи	Убедитесь, что главная форсунка не засорена, а в рассекателе горелки нет остатков пищи.

В случае неисправности сначала попытайтесь устранить ее самостоятельно. Если вам не удалось самостоятельно устранить неисправность, обращайтесь в магазин, в котором вы приобрели изделие, или в местный авторизованный сервисный центр.

i Если прибор эксплуатировался неправильно, или установка была выполнена не сертифицированным специалистом, посещение техника сервисного центра или поставщика может оказаться платным даже во время гарантийного срока

Технические данные

Размеры варочной панели

ширина	580 мм
глубина	500 мм
высота встраивания	34 мм

i Прибор класса 3
Категория прибора : II2H3B/P




Параметры газоснабжения прибора
Природный газ G20 (2H)20 мбар

Этот прибор предназначен для работы на природном газе, но может быть пе-

реоборудован для работы на другом типе газа, как указано в таблице ниже.

Тип газа	Тип горелки	Фор-сунки 1/100 мм	Номи-наль-ная мощ-ность кВт	Номи-нальный расход г/час	Пони-жен-ная мощ-ность кВт	Об-вод-ные клапа-ны 1/100 мм
				G30 28/30 мбар		
G20 20 мбар	Повышенной мощ-ности (большая)	119	3	-	0.75	42
	Ускоренного приготовления (средняя)	96	2	-	0.45	32
	Вспомогательная (малая)	70	1	-	0.33	28
G30/G31 30/30 мбар	Повышенной мощ-ности (большая)	86	2.8	204	0.75	42
	Ускоренного приготовления (средняя)	71	2	145	0.45	32
	Вспомогательная (малая)	50	1	73	0.33	28
G20 13 мбар	Повышенной мощ-ности (большая)	120	1.9	-	0.75	42
	Ускоренного приготовления (средняя)	105	1.4	-	0.45	32
	Вспомогательная (малая)	80	0.9	-	0.33	28

Табличка с техническими данными

<p>Made In Italy © Inter IKEA Systems B.V. 1999 000-000-00 PQM 21552 IKEA</p>	<p>G00 00 mbar = 00 kW G00 00 mbar = 00 g/h</p>
<p>   PNC. 000000000 TYPE 00000000-0/00</p>	<p>230 V ~ 50 Hz</p>

На иллюстрации показана табличка с техническими данными прибора (без серийного номера, который генерируется динамически во время производственного процесса). Табличка находится на внутренней поверхности корпуса.

Уважаемый покупатель! Пожалуйста, приклейте здесь наклейку, которая находится в специальном полиэтиленовом пакете внутри упаковки варочной панели. Это поможет быстрее оказать Вам помощь, точно определив тип варочной панели, если в этом возникнет необходимость в будущем. Благодарим вас за помощь!

Установка

⚠ ВНИМАНИЕ! Работы по установке, подключению или ремонту данного устройства должен производить компетентный в соответствующих стандартах газоснабжения специалист. Следует использовать только детали, поставленные в комплекте с изделием. Применяйте только оригинальные запасные части.

Изготовитель не несет никакой ответственности за травмы людей или животных или материальный ущерб, явившиеся результатом несоблюдения следующих требований.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Перед установкой прочтите инструкции по монтажу.

⚠ ВНИМАНИЕ! Процесс установки должен выполняться в соответствии с законами, распоряжениями, директивами и стандартами (правилами электробезопасности, правилами и порядком утилизации и т. д.), действующими в стране, на территории которой эксплуатируется прибор.

ⓘ Перед выполнением установки убедитесь, что параметры местной газораспределительной сети (тип и давление газа) совместимы с настройками прибора.

ⓘ Параметры настройки данного прибора указаны на табличке с техническими данными (см. раздел "Технические данные").

⚠ ВНИМАНИЕ! Прибор должен быть заземлен!

⚠ ВНИМАНИЕ! Опасность поражения электрическим током.

- Разъем для подключения электропитания находится под напряжением.
- Обесточьте его.
- Неплотные и неправильно выполненные разъемные соединения могут вызвать перегрев разъема.
- Правильно выполняйте клеммные соединения.
- Сетевой шнур не должен быть туго натянут.

ВАЖНО! Соблюдайте минимально допустимое расстояние до соседних приборов и мебели, а также других объектов согласно "Инструкции по установке".

Если под варочной панелью не стоит духовой шкаф, вставьте разделительную панель, отступив не менее 20 мм от нижнего края варочной панели.

Поверхности срезов в столешнице необходимо предохранять от влаги соответствующим уплотнителем, который поставляется вместе с прибором. Уплотнитель должен соединить прибор со столешницей так, чтобы не осталось никаких зазоров. Пространство между прибором и столешницей нельзя заполнять силиконовой герметизирующей массой. Не устанавливайте прибор возле дверей и под окнами, так как при открывании дверей и окон горячая посуда может опрокидываться с подставки.

Подключение к газовой магистрали

⚠ ВНИМАНИЕ! Установка прибора должна осуществляться только квалифицированным персоналом!

⚠ ВНИМАНИЕ! Данный прибор не соединяется с вытяжным устройством.

Установку следует выполнять в соответствии с действующими местными нормами.

Подключение варочной панели к газовой магистрали или газовому баллону следует выполнять посредством жесткой медной или стальной трубы с использованием соединительных деталей, соответствующих требованиям местных норм, или посредством шланга со сплошным армированием из нержавеющей стали.

i В случае обнаружения каких-либо отклонений не ремонтируйте трубу, а обратитесь в сервисный центр (см. главу "Техническое обслуживание").

Подключение должно быть выполнено правильно, с надежным креплением на соединительном патрубке варочной панели. В противном случае может произойти утечка газа.

⚠ ВНИМАНИЕ! По завершении установки убедитесь, что трубные соединения абсолютно герметичны. Используйте для этого мыльный раствор, никогда не используйте огонь.

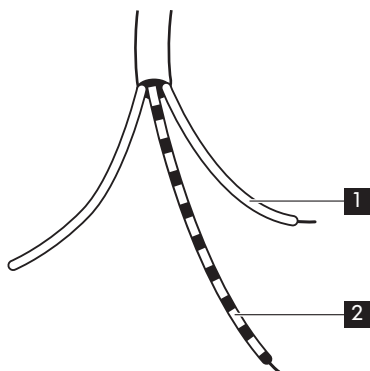
Электрическое подключение

Прежде чем подключать прибор к электросети, проверьте, соответствует ли номинальное напряжение, указанное на табличке с техническими данными, напряжению подаваемого тока. Также проверьте номинальную мощность прибора и используйте кабель подходящего для этой мощности сечения (см. раздел "Технические данные").

Табличка с техническими данными расположена на нижней части корпуса варочной панели.

Прибор поставляется с сетевым шнуром. Его следует оборудовать вилкой, соответствующей нагрузке, указанной на табличке с техническими данными. Вилку следует вставлять в соответствующую розетку. При неразъемном подключении прибора к сети необходимо установить между ними двухполюсный размыкатель с расстоянием между разомкнутыми контактами не менее 3 мм, тип которого по действующим правилам соответствует требуемой нагрузке.

Сетевой шнур должен быть проложен таким образом, чтобы ни в одной его точке он не мог нагреться до температуры, на 90 °С превышающей комнатную температуру. Коричневый (или черный) фазовый провод (подключенный к контакту клеммной колодки, помеченному буквой «L») всегда должен соединяться с фазой сети.



Замена сетевого шнура

⚠ ВНИМАНИЕ! Для замены сетевого шнура необходимо специальное техническое оборудование.

Должен использоваться только специальный кабель типа H05V2V2-F T90. Сечение проводов должно соответствовать напряжению и рабочей температуре. Желто-зеленый провод заземления

2 должен быть примерно на 2 см длиннее коричневого (или черного) провода, идущего на фазу **1** (см. рисунок выше).

Переоборудование на другой тип газа

i Эта модель предназначена для работы на природном газе, но может быть переоборудована для работы на бутане или пропане при условии использования соответствующих форсунок. Форсунки, не поставляемые с прибором, следует заказать в сервисном центре (см. раздел "Техническое обслуживание").

Данные о замене форсунок см. в Главе «Технические данные».

⚠ ВНИМАНИЕ! Переоборудование или замену прибора разрешается выполнять только квалифицированному установщику.

Для замены форсунок:

1. Снимите подставку для посуды.
2. Снимите крышку и рассекаватель горелки.
3. С помощью торцевого ключа 7 открутите и снимите форсунки, замените их теми, которые соответствуют применяемому типу газа.
4. Установите все детали на место, выполнив вышеописанные действия в обратном порядке.

ВАЖНО! Прежде чем изолировать прибор, замените идентификационную наклейку (размещенную вблизи трубы подачи газа) той, которая соответствует новому типу используемого газа. Если прибор уже изолирован, пожалуйста, наклейте ее в инструкции по эксплуатации после главы "Технические данные" рядом с рисунком таблички с техническими данными.

i Эта наклейка находится в пакете в комплекте с прибором.

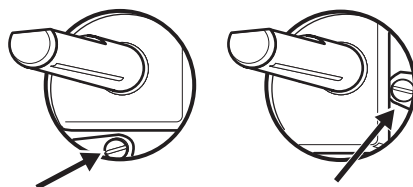
i Если давление подачи газа отличается от требуемого значения или неустойчиво, следует установить подходящий редуктор, который не поставляется с этим изделием и должен заказываться отдельно в сервисном центре (см. раздел "Техническое обслуживание"). Редуктор следует устанавливать на трубу подачи газа в соответствии с действующими правилами.

Табличка с техническими данными расположена на нижней части корпуса варочной панели.

Регулировка уровня пламени

Когда варочная панель будет полностью установлена, необходимо проверить настройку минимального пламени.

1. Поверните газовый кран в максимальное положение и зажгите горелку.
2. Поверните газовый кран в положение минимального пламени, а затем несколько раз поверните ручку управления из минимального в максимальное положение. Если пламя неустойчиво или гаснет, выполните дальнейшие действия.
3. Еще раз зажгите горелку и установите минимальное пламя.
4. Снимите ручку управления.
5. Выполните регулировку с помощью отвертки с тонким наконечником, поворачивая регулировочный винт до тех пор, пока пламя не станет устойчивым и не будет гаснуть при повороте ручки из минимального в максимальное положение и наоборот (см. следующий рисунок).



6. Повторите эту процедуру для всех горелок.
7. Установите ручку на место.

⚠ ВНИМАНИЕ! Если прибор подключен к сжиженному газу (пропан G31 или бутан G30), регулировочный винт следует затянуть максимально плотно.



IKEA of Sweden AB
SE-34381 Älmhult

Энергоэффективность

Сведения об изделии согласно EU 66/2014

Идентификатор модели		LAGAN HGA4K 501.560.08
Тип варочной панели		Встраиваемая варочная панель
Количество газовых горелок		4
Энергоэффективность одной газовой горелки (EE gas burner)	Задняя левая – для ускоренного приготовления	62.5%
	Задняя правая – для ускоренного приготовления	62.5%
	Передняя левая – повышенной мощности	57.4%
	Передняя правая – дополнительная	неприменимо
Энергоэффективность газовой варочной панели (EE gas hob)		60.8%


EN 30-2-1: Бытовые газовые приборы для приготовления пищи – Часть 2-1 :
Рациональное использование энергии – Общие сведения

Экономия электроэнергии

- Перед использованием проверьте, чтобы подставки для посуды были правильно установлены на место.
- Используйте только ту посуду, диаметр которой соответствует размерам конфорок.
- Ставьте посуду по центру горелки.


- При нагреве воды на наливайте больше воды, чем требуется.
- По возможности всегда накрывайте посуду крышкой.
- Как только жидкость начинает кипеть, убавьте пламя до минимума, необходимого для того, чтобы поддерживать медленное кипение жидкости.
- По возможности используйте скороварку. См. инструкцию по эксплуатации.

Охрана окружающей среды


Символ  на изделии или на его упаковке указывает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Вместо этого его следует сдать в соответствующий пункт приемки электронного и электрооборудования для последующей утилизации. Соблюдая правила утилизации изделия, Вы можете предотвратить причинение окружающей среде и здоровью людей потенциального ущерба, который возможен в противном случае, вследствие неподобающего обращения с подобными отходами. За более подробной информацией об утилизации этого изделия просьба обращаться к местным властям, в

службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором Вы приобрели изделие.

Упаковочные материалы

Материалы, помеченные символом  подлежат вторичной переработке. Помещайте упаковку в специальные мусорные контейнеры для обеспечения ее вторичной переработки.

Перед утилизацией устройства

 **ВНИМАНИЕ!** В случае утилизации устройства выполните следующие действия:

- Извлеките вилку шнура питания из розетки.
- Разрежьте и утилизируйте шнур питания.

ГАРАНТИЯ ИКЕА

Срок действия гарантии ИКЕА

Гарантийный срок на бытовую технику ИКЕА составляет пять (5) лет. Гарантия начинается действовать в день покупки. Исключения составляют товары серии LAGAN/ЛАГАН, на них гарантия составляет два (2) года. Пожалуйста, сохраните чек как подтверждение факта и даты покупки.

На какую бытовую технику не распространяется данная гарантия?

Данная гарантия не распространяется на бытовую технику LAGAN/ЛАГАН, а также технику, приобретенную в магазине ИКЕА до 1 августа 2007 года – на них распространяется двухлетняя гарантия (2 года).

Кем выполняется техобслуживание?

Техобслуживание выполняется сервисным центром, авторизованным компанией ИКЕА.

Что покрывает данная гарантия?

Данная гарантия покрывает неисправности изделия, обусловленные дефектами конструкции или материалов, проявившимися после его покупки в магазине ИКЕА. Данная гарантия относится только к случаям бытового использования изделия. Все исключения указаны в пункте «Что не покрывает данная гарантия?». В рамках гарантии предусматривается возмещение затрат, связанных с устранением неисправностей, например затраты на ремонт, запасные

части, выполнение работ и дорожные расходы – при условии, что доступ к технике в целях ремонта не затруднен и не вызывает существенных расходов и что неисправность вызвана дефектами конструкции или материалов, покрываемыми гарантией. При данных условиях применимы нормы ЕС (№ 99/44/EG) и соответствующие местные правила и предписания. Замененные запчасти переходят в собственность компании ИКЕА.

Что ИКЕА делает, чтобы устранить неисправность?

Сервисная служба, уполномоченная компанией ИКЕА, изучит изделие и решит, покрывается ли случай данной гарантией. Если будет решено, что изделие попадает под действие гарантии, то сервисная служба ИКЕА или ее авторизованный партнер произведет либо ремонт неисправного изделия, либо его замену таким же или аналогичным.

Что не покрывает данная гарантия?

- Естественный износ;
- Умышленные повреждения или повреждения вследствие небрежного обращения, обусловленные невнимательностью, несоблюдением инструкций по эксплуатации, неправильной установкой или подключением к электрической сети с напряжением, не соответствующим техническим требованиям прибора; повреждения, вызванные химическими или электрохимическими реакциями; повреждения, обусловленные ржавчиной, коррозией или воздействием воды, в том числе, но не ограничиваясь этим, повреждения, вызванные повышенной жесткостью воды, подаваемой в сети водоснабжения; повреждения, вызванные аномальными условиями окружающей среды;
- Расходные материалы и запчасти, в том числе батареи и лампочки;

- Повреждения нефункциональных и декоративных деталей, не влияющих на нормальную работу устройства, в том числе любые царапины или возможное различие в цвете.
- Случайные повреждения, вызванные присутствием инородных предметов и/или веществ, а также чисткой или устранением засоров в фильтрах, системах слива или дозаторах моющих средств.
- Повреждения следующих деталей: стеклокерамики, аксессуаров, корзин для посуды и столовых приборов, подающих и сливных труб, уплотнителей, ламп и плафонов для ламп, экранов, ручек, корпуса и частей корпуса (эти детали попадают под действие гарантии, только если сервисный центр представит заключение, что причиной повреждений был производственный брак).
- Случаев, если дефекты не были обнаружены специалистом во время визита.
- На ремонт, выполненный неуполномоченными обслуживающими организациями либо неавторизованными сервис-партнерами, а так же с использованием неоригинальных запасных частей.
- На ремонт вследствие неправильной установки.
- На повреждения, возникшие при небытовом использовании товара, например использующиеся в профессиональных целях или иных целях, связанных с предпринимательской деятельностью.
- Повреждения, возникшие при перевозке товара. Если покупатель самостоятельно осуществляет транспортировку товара домой или по другому адресу, ИКЕА не несет ответственности за повреждения, возникшие при перевозке. Тем не менее, если услуга доставки была заказана покупателем в ИКЕА, все повреждения, возникшие при перевозке товара, покрывается данной гарантией.

- Условия выполнения установки бытовой техники ИКЕА, за исключением случаев, когда необходимость установки вызвана ремонтом или заменой неисправных частей. При покупке бытовой техники в ИКЕА услуга первоначальной установки не включена в стоимость товара. Если уполномоченные ИКЕА обслуживающие организации или авторизованные сервис-партнеры осуществляют ремонт или замену бытового прибора в соответствии с условиями данной гарантии, уполномоченные обслуживающие организации или авторизованные сервис-партнеры обязуются при необходимости выполнить повторную установку отремонтированного бытового прибора или бытового прибора, заменяющего неисправный.

Данные ограничения не распространяются, если установка была произведена квалифицированным специалистом, с использованием оригинальных запасных частей для адаптации бытовой техники к требованиям технической безопасности другой страны ЕС.

Применимость законодательства конкретной страны

Гарантия, предоставляемая ИКЕА, полностью покрывает или даже превышает все требования местного законодательства, которые могут отличаться в разных странах.

Зона действия

Если изделие было куплено в одной стране ЕС и перевезено в другую страну ЕС, гарантийное обслуживание будет производиться на условиях, действующих во второй стране. Обязательства по гарантийному обслуживанию остаются в силе только, если:

- сам прибор и его установка соответствуют техническим требованиям страны, в которой подана заявка на гарантийное обслуживание;
- сам прибор и его установка соответствуют инструкциям по сборке и положениям руководства пользователя

Сервисный центр, авторизованный ИКЕА

Вы можете обращаться к поставщикам гарантийных услуг ИКЕА по следующим вопросам:

1. Гарантийный ремонт;
2. Рекомендации и техническая консультация по установке техники, купленной в магазине ИКЕА, в кухонную мебель ИКЕА; Сервисный центр не сможет давать рекомендации по следующим вопросам:
 - вопросы по установке кухонной мебели ИКЕА
 - подсоединение к электрической сети, если бытовая техника не имеет вилки и кабеля; подключение к водопроводным и газовым коммуникациям. Эти виды работ должны выполняться авторизованным специалистом
3. За разъяснением функций и правил эксплуатации техники, купленной в магазине ИКЕА.

Для получения оптимального результата просим вас тщательно изучить сопроводительные документы и инструкцию по эксплуатации перед обращением в сервисный центр.

Как связаться с нами, если вам нужна наша помощь



Пожалуйста, ознакомьтесь со списком сервисных центров, авторизованных ИКЕА, который представлен на последней странице этой инструкции

ВАЖНО! Для ускорения обслуживания просим вас называть артикул изделия (12-значный сервисный код и 8-значный код изделия), указанный в данном буклете при обращении в сервисные центры.

**ВАЖНО! ОБЯЗАТЕЛЬНО
СОХРАНЯЙТЕ ЧЕК!**

Чек является подтверждением покупки, его необходимо предъявлять при обращении за гарантийным обслуживанием.

Нужна дополнительная помощь?

По всем дополнительным вопросам, не касающимся гарантийного обслуживания, обращайтесь в отдел обслуживания покупателей ближайшего магазина ИКЕА. Пожалуйста, тщательно изучите сопроводительные документы перед обращением.

Дата производства данного изделия указана в серийном номере (serial number), где первая цифра номера соответствует последней цифре года производства, вторая и третья цифры – порядковому номеру недели. Например, серийный номер 43012345 означает, что изделие произведено на тридцатой неделе 2014 года.

Единственный импортёр, уполномоченный изготовителем на территории Российской Федерации: ООО "ИКЕА ТОРГ" фактический и юридический адреса: 141400, Московская область, г. Химки, микрорайон ИКЕА, корп. 1, тел. 8495-737-53-00

Произведено для ИКЕА

Электролюкс Италия С.п.А.

Виале Болонья 298, I-47122 Форли

Италия

Obsah

Bezpečnostné informácie	21	Čo robiť, keď...	26
Bezpečnostné pokyny	22	Technické údaje	27
Popis výrobku	24	Inštalácia	28
Každodenné používanie	25	Energetická účinnosť	31
Užitočné rady a tipy	25	Ochrana životného prostredia	32
Ošetrovanie a čistenie	26	ZÁRUKA IKEA	32

Vyhradzujeme si právo na zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.

Bezpečnostné informácie

Pred inštaláciou a používaním spotrebiča si pozorne prečítajte priložený návod na používanie. Výrobca nie je zodpovedný za škody a zranenia spôsobené nesprávnou inštaláciou a používaním. Návod na používanie uchovávajte vždy v blízkosti spotrebiča, aby ste doň mohli v budúcnosti nahliadnuť.

Bezpečnosť detí a zraniteľných osôb

⚠ Varovanie Nebezpečenstvo udusenía, poranenia alebo trvalého postihnutia.

- Deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo psychickými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí môžu tento spotrebič používať len vtedy, ak sú pod dozorom dospelšej osoby alebo osoby, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť.
- Nedovoľte, aby sa deti hrali so spotrebičom.
- Obaly uschovajte mimo dosahu detí.
- Nedovoľte deťom ani domácim zvieratám priblížiť sa k spotrebiču počas prevádzky alebo keď je horúci. Prístupné časti sú horúce.
- Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.


Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Spotrebič a jeho prístupné časti sa počas používania môžu značne zahriať. Nedotýkajte sa ohrevných článkov.
- Spotrebič nepoužívajte prostredníctvom externého časovača ani samostatného diaľkového ovládania.

- Varenie na varnom paneli s tukom alebo olejom bez dohľadu môže byť nebezpečné a môže spôsobiť požiar.
- Nikdy sa nepokúšajte zhasiť oheň vodou, ale vypnite spotrebič a potom zakryte plameň, napr. pokrievkou alebo nehorľavou pokrývkou.
- Na varnom povrchu nenechávajte žiadne predmety.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte parné čističe.
- Kovové predmety, napríklad nože, vidličky, lyžice a pokrievky by sa nemali klásť na povrch varného panela, pretože sa môžu rozpáliť.

Bezpečnostné pokyny


Inštalácia

 **Varovanie** Tento spotrebič smie nainštalovať iba kvalifikovaná osoba.

- Odstráňte všetok obalový materiál.
- Poškodený spotrebič neinštalujte ani nepoužívajte.
- Dodržiavajte pokyny na inštaláciu dodané so spotrebičom.
- Pri premiestňovaní spotrebiča buďte vždy opatrní, pretože je ťažký. Vždy používajte bezpečnostné rukavice.
- Plochy výrezu utesnite tesniacim materiálom, aby ste predišli vydutiu spôsobenému vlhkosťou.
- Spodnú časť spotrebiča chráňte pred parou a vlhkosťou.
- Spotrebič neinštalujte vedľa dverí ani pod okno. Predídete tak zhodeniu horúceho kuchynského riadu zo spotrebiča pri otvorení dverí alebo okna.
- Dodržiavajte požadovanú minimálnu vzdialenosť od iných spotrebičov a nábytku. Postupujte podľa montážnych pokynov.
- Ak je spotrebič nainštalovaný nad zásuvkami, uistite sa, že je priestor medzi spodnou časťou spotrebiča a hornou zásuvkou postačujúci na cirkuláciu vzduchu. Postupujte podľa montážnych pokynov.

- Spodná časť spotrebiča sa môže zohriať. Pod spotrebič odporúčame nainštalovať nehorľavý oddelovací panel, ktorý zamedzí prístup k jeho spodnej časti.

Zapojenie do elektrickej siete

 **Varovanie** Nebezpečenstvo požiaru a zásahu elektrickým prúdom.

- Všetky práce súvisiace s elektrickým zapojením musí vykonať kvalifikovaný elektrikár.
- Spotrebič musí byť uzemnený.
- Pred akýmkoľvek zásahom sa presvedčte, že je spotrebič odpojený od elektrickej siete.
- Použite vhodný elektrický sieťový kábel.
- Elektrické sieťové káble sa nesmú zamať.
- Presvedčte sa, že sa sieťový kábel alebo zástrčka (ak je k dispozícii) pri zapájaní spotrebiča do blízkej zásuvky nedotýka horúceho spotrebiča alebo horúcej varnej nádoby
- Skontrolujte, či je spotrebič správne nainštalovaný. Uvoľnený a nesprávny elektrický sieťový kábel alebo zástrčka (ak sa používa) môže spôsobiť nadmerné zohriatie zásuvky.
- Skontrolujte, či je nainštalovaná ochrana proti zásahu elektrickým prúdom.

- Použite káblovú svorku na odl'ahčenie ťahu.
- Uistite sa, že zástrčka (ak sa používa) alebo prívodný elektrický kábel nie je poškodený. Ak chcete vymeniť prívodný elektrický kábel, kontaktujte servis alebo elektrikára.
- Elektrická sieť v domácnosti musí mať od-pájacie zariadenie, ktoré umožní odpoje-nie spotrebiča od elektrickej siete na všetkých póloch. Vzďialenosť kontaktov od-pájacieho zariadenia musí byť mini-málne 3 mm.
- Použite iba správne izolačné zariadenia: ochranné ističe alebo poistky (skrutkova-cie poistky treba vybrať z držiaka).

Prívod plynu

- Všetky práce súvisiace s pripojením na prívod plynu musí vykonať kvalifikovaná osoba.
- Zabezpečte prúdenie vzduchu v okolí spotrebiča.
- Informácie o prívode plynu nájdete na typovom štítku.
- Tento spotrebič nie je pripojený k zaria-deniu, ktoré odvádza spaliny. Dbajte na to, aby ste spotrebič zapojili podľa aktu-álnych inštalačných predpisov. Venujte pozornosť požiadavkám týkajúcim sa pri-meranému vetraniu.

Používanie

⚠ Varovanie Nebezpečenstvo zranenia, popálenín alebo zásahu elektrickým prúdom.

- Tento spotrebič používajte v domácom prostredí.
- Nemeňte technické charakteristiky tohto spotrebiča.
- Počas činnosti nenechávajte spotrebič bez dozoru.
- Spotrebič nepoužívajte, keď máte mokré ruky, ani keď je v kontakte s vodou.
- Na varné zóny neklad'te príbor ani po-krievky. Môžu sa zohriať.
- Po použití varnú zónu vypnite.

⚠ Varovanie Hrozí nebezpečenstvo požiaru alebo výbuchu.

- Tuky a oleje môžu pri zohriatí uvoľňovať horľavé výpary. Pri príprave jedla musia byť plamene alebo horúce predmety v dostatočnej vzdialenosti od tukov a ole-jov.
- Výpary uvoľňované veľmi horúcim ole-jom môžu spôsobiť spontánne vznietenie.
- Použitý olej, ktorý môže obsahovať zvy-šky pokrmov, môže spôsobiť požiar pri nižšej teplote ako nový olej.
- Horľavé látky ani predmety, ktoré sú na-siaknuté horľavými látkami, neklad'te do spotrebiča, do jeho blízkosti ani naň.

⚠ Varovanie Hrozí nebezpečenstvo poškodenia spotrebiča.

- Horúci kuchynský riad nenechávajte na ovládacom paneli.
- Obsah kuchynského riadu nenechajte vy-vrieť.
- Varné zóny nikdy nepoužívajte s prázd-nym kuchynským riadom ani bez riadu.
- Dávajte pozor, aby na spotrebič nespadli predmety alebo kuchynský riad. Mohlo by dôjsť k poškodeniu povrchu spotrebi-ča.
- Na spotrebič nedávajte alobel.
- Dbajte na to, aby sa do kontaktu s var-ným panelom nedostali kyseliny, naprí-klad ocot, citrónová šťava alebo príprav-ky na čistenie vodného kameňa. Môže to spôsobiť vznik matných miest.
- Zabezpečte dobré vetranie v miestnosti, kde je spotrebič nainštalovaný.
- Zabezpečte, aby boli vetracie otvory voľné.
- Používajte len stabilný kuchynský riad so správnym tvarom a priemerom väčším ako rozmery horákov. Hrozí nebezpečen-stvo prehriatia a prasknutia skleneného panela (ak je k dispozícii).
- Nakoniec skontrolujte, či plameň nezhas-ne pri rýchlom otočení ovládača z maxi-málnej do minimálnej polohy.
- Dbajte na to, aby sa hrnce nachádzali v strede varných zón a nepresahovali cez okraje varného povrchu.
- Používajte iba príslušenstvo dodané so spotrebičom.

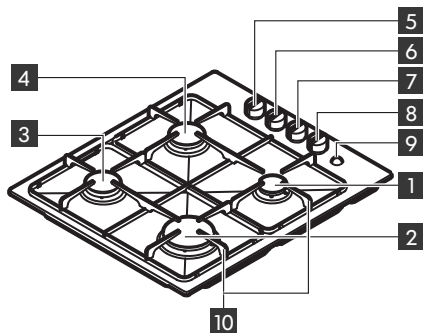
- Na horák neinstalujte rozptyľovač plameňa.

Ošetrovanie a čistenie

! **Varovanie** Hrozí nebezpečenstvo poškodenia spotrebiča.

- Spotrebič pravidelne čistite, aby ste predišli opotrebeniu povrchového materiálu.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte prúd vody ani paru.
- Horáky sa nesmú umývať v umývačke riadu.
- Spotrebič vyčistite vlhkou mäkkou handričkou. Používajte iba neutrálne saponáty. Nepoužívajte abrazívne prostriedky, drôtenky, rozpúšťadlá ani kovové predmety.

Popis výrobku



- 1** Pomocný horák
- 2** Rýchly horák
- 3** Stredne rýchly horák
- 4** Stredne rýchly horák
- 5** Ovládací gombík stredne rýchleho horáka
- 6** Ovládací gombík stredne rýchleho horáka
- 7** Ovládací gombík rýchleho horáka

Likvidácia

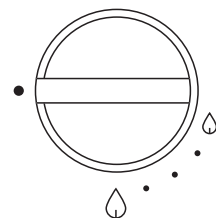
! **Varovanie** Nebezpečenstvo poranenia alebo udusenía.

- Informácie o správnej likvidácii spotrebiča vám poskytne váš miestny úrad.
- Spotrebič odpojte od elektrickej siete.
- Odrežte elektrický kábel a zlikvidujte ho.
- Sploštite vonkajšie plynové trubice.

- 8** Ovládací gombík pomocného horáka
- 9** Tlačidlo zapalovania
- 10** Snímateľné podstavce varných nádob

Ovládací gombík horáka

Ovládacie gombíky horákov sa nachádzajú na pravej časti varnej dosky.



Symbol	Popis
●	plyn sa neprívádza/poloha Vyp
	maximálny prívod plynu
	minimálny prívod plynu

Každodenné používanie

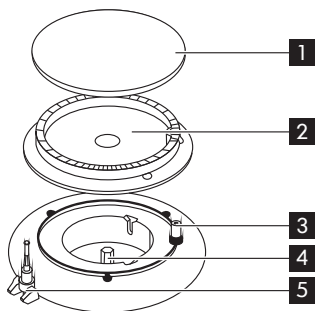
Zapálenie horáka

i Horák zapáľte vždy pred položením hrnca alebo panvice

Zapálenie horáka:

1. Stlačte tlačidlo elektrického zapal'ovania, ktorý je označený malou iskrou ✨, zároveň otočte príslušný ovládací gombík proti smeru hodinových ručičiek do maximálnej polohy. ⚡.
2. Ovládací gombík podržte stlačený približne 5 sekúnd, to umožní, aby sa termočlánok zohrial a aby sa bezpečnostné zariadenie vyplo, inak by sa prerušil prívod plynu.
3. Keď je plameň pravidelný, nastavte ho podľa potreby.

i Ak sa horák správne po opakovaných pokusoch nezapáli, skontrolujte, či je v správnej polohe korunka a kryt horáka.



- 1 Kryt horáka
- 2 Korunka horáka
- 3 Zapal'ovacia sviečka
- 4 Dýza horáka

5 Termočlánok

⚠ Varovanie Ovládací gombík nedržte stlačený dlhšie ako 15 sekúnd.

Ak sa horák nezapáli ani po 15 sekundách, uvoľnite ovládací gombík, otočte ho do vypnutej polohy. Počkejte najmenej 1 minútu a skúste znova zapáliť horák.

Dôležité upozornenie V prípade výpadku elektrického napájania môžete horák zapáliť aj bez elektrického zapal'ovania. V takomto prípade použite plameň, zatlačte a otočte príslušný ovládací gombík proti smeru hodinových ručičiek do maximálnej polohy.

⚠ Varovanie Pri používaní otvoreného plameňa v kuchyni postupujte s maximálnou opatrnosťou. Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť pri nevhodnom zaobchádzaní s plameňom.

i Ak horák náhodne zhasne, otočte ovládací gombík do vypnutej polohy a počkajte najmenej 1 minútu a skúste ho znova zapáliť.

i Po pripojení k elektrickej sieti, po inštalácii alebo po výpadku sieťového napájania sa zapal'ovanie horákov aktivuje automaticky. Je to celkom normálne.

Zhasínanie horáka

Plameň sa zhasína otočením gombíka na symbol ●.

⚠ Varovanie Pred odstraňovaním hrncov z horáka vždy stíšte plameň na minimum, alebo ho vypnite.

Užitočné rady a tipy

Úspora energie

- Hrnce vždy podľa možnosti zakrývajte pokrievkou.

- Ihneď po uvedení kvapaliny do varu stíšte plameň, aby kvapalina vrela len slabšie.

Používajte hrnce a panvice, ktorých dno zodpovedá veľkosti použitého horáka.

Horák	minimálny priemer hrncov a panvíc	maximálny priemer hrncov a panvíc
Predný ľavý (Rýchly)	180 mm	260 mm
Predný pravý (Pomocný)	80 mm	180 mm
Zadný ľavý (Stredne rýchly)	120 mm	220 mm

Horák	minimálny priemer hrncov a panvíc	maximálny priemer hrncov a panvíc
Zadný pravý (Stredne rýchly)	120 mm	220 mm

Dno riadu by malo byť podľa možnosti čo najhrubšie a najrovnámejšie.

Ošetrovanie a čistenie

⚠ Varovanie Pred čistením spotrebiča ho vypnite a nechajte vychladnúť.

⚠ Varovanie Z bezpečnostných dôvodov spotrebič nečistíte prúdom pary, ani vysokotlakovým prúdom vody.

⚠ Varovanie Nepoužívajte drsné čistiace prostriedky, drôtenky ani kyseliny, pretože by poškodili spotrebič.

Pripálené zvyšky jedál odstránite zo smaltovaných dielov, "krytov" a "koruniek" vlažnou mydlovou vodou.

Antikorové diely umyte vodou a utrite dosucha mäkkou handričkou.

Podstavce na varné nádoby nie sú vhodné do umývačky riadu, musia sa umývať ručne.

Po čistení skontrolujte, či sú podstavce umiestnené správne.

Tento model má elektrické zapalovanie pomocou keramickej „sviečky“ s elektródou.

Na predchádzanie zhoršeného zapalovania ich udržiavajte v čistote.

ⓘ Pravidelne žiadajte vaše miestne servisné stredisko, aby skontrolovali stav prívodného plynového potrubia a regulátora tlaku, ak sa používa (táto služba sa poplatňuje).

Po čistení ich starostlivo utrite dosucha mäkkou utierkou.

Čo robiť, keď...

Problém	Možná príčina	Odstránenie
Pri zapalovaní plynu chýba iskra	Nie je elektrické napätie	Skontrolujte, či je spotrebič pripojený do elektrickej siete a či je zapnuté elektrické napájanie.
	Nie je k dispozícii elektrické napätie	Skontrolujte istič domovej elektrickej inštalácie.

Problém	Možná príčina	Odstránenie
	Kryt a korunka horáka nie sú v správnej polohe	Skontrolujte správne nasadenie krytu a korunky horáka na ich miesto, napr. po čistení.
Plameň zhasína ihneď po zapálení	Termočlánok nie je dostatočne zohriaty	Po zapálení plameňa držte gombík približne 5 sekúnd stlačený.
Plameň horáka je nerovnomerný	Korunka horáka je upchaná zvyškami potravín	Skontrolujte, či nie je upchaný hlavný injektor a či je korunka horáka bez zvyškov potravín.

V prípade poruchy sa najprv pokúste problém odstrániť sami. Ak nenájdete riešenie, zavolajte predajcu alebo servisné stredisko.

i Ak ste spotrebič nepoužívali správne alebo inštaláciu nevykonala autorizovaný technik, môže sa stať, že za návštevu pracovníka servisného strediska alebo predajcu budete musieť zaplatiť, aj keď k poruche dôjde počas záručnej doby.

Technické údaje

Rozmery varného panela

šírka	580 mm
hĺbka	500 mm
výška po zabudovaní	34 mm

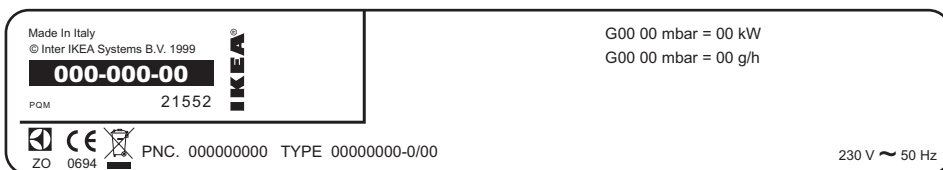
i Trieda spotrebiča: 3
 Kategória spotrebiča: II2H3P/B
 Privádzaný plyn: Zemný plyn G20 (2H) 20 mbar

Tento spotrebič je navrhnutý na používanie so zemným plynom, dá sa však prestaviť na použitie s iným druhom plynu podľa nasledujúcej tabuľky.

Druh plynu	Druh horáka	Dýzy 1/100 mm	Nominálny výkon kW	Nominálny prietok g/h	Znížený výkon kW	Obtok 1/100 mm
				G30 28/30 mbar		
G20 20 mbar	Rýchly (veľký)	119	3.0	-	0.75	42
	Stredne rýchly (medium)	96	2.0	-	0.45	32
	Pomocný (malý)	70	1.0	-	0.33	28
G30/G31 30/30 mbar	Rýchly (veľký)	86	2.8	204	0.75	42

Druh plynu	Druh horáka	Dýzy 1/100 mm	Nomi- nálny výkon kW	Nominálny prietok g/h	Znížený výkon kW	Obtok 1/100 mm
				G30 28/30 mbar		
	Stredne rýchly (medium)	71	2.0	145	0.45	32
	Pomocný (malý)	50	1.0	73	0.33	28

Typový štítok



Na hore uvedenom obrázku je zobrazený typový štítok spotrebiča (bez výrobného čísla vygenerovaného dynamicky pri výrobe), ktorý sa nachádza na spodnej časti krytu.

Vážení zákazníci, sem prilepte nálepku, ktorú nájdete v samostatnom plastovom vrecku v obale so spotrebičom. Údaje na nálepke nám umožnia pomôcť vám efektívnejšie, pretože ak v budúcnosti budete potrebovať naše služby, budeme môcť presne identifikovať váš varný panel. Ďakujeme vám za pomoc!

Inštalácia

⚠ Varovanie Tento spotrebič smie nainštalovať, zapojiť a opravovať výlučne registrovaná kompetentná osoba v súlade s príslušnými smernicami a predpismi pre plynové zariadenia. Používajte iba súčiastky dodané s výrobkom. Používajte iba originálne náhradné súčiastky.

Výrobca nezodpovedá za úrazy osôb ani domácich zvierat ani za poškodenie majetku spôsobené nedodržaním nasledujúcich požiadaviek.

⚠ Pozor Pri inštalácii postupujte podľa dodávaných pokynov.

⚠ Varovanie Pri inštalácii spotrebiča musíte dodržiavať zákony, nariadenia, smernice a normy platné v krajine používania (bezpečnostné pravidlá a predpisy, odborná a riadna recyklácia v súlade s predpismi atď.)!

i Skôr ako prejdete k inštalácii sa presvedčíte, či sú podmienky v miestnych rozvodoch (druhu plynu a tlak plynu) a nastavenie spotrebiča navzájom kompatibilné.

i Parametre nastavenia pre tento spotrebič sa uvádzajú na typovom štítku (pozri kapitolu Technické údaje).

⚠ **Varovanie** Spotrebič musí byť uzemnený!

⚠ **Varovanie** Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.

- Svorka sieťového pripojenia je pod napätím.
- Svorku sieťového pripojenia odpojte od napätia.
- Uvoľnené a nevhodné sieťové prípojky zástrčky a zásuvky môžu spôsobiť prehriatie svorky.
- Svorkovnicové pripojenia musia byť správne nainštalované.
- Použite káblovú svorku na ochranu proti ťahu.

Dôležité upozornenie Musíte dodržiavať minimálne vzdialenosti od iných spotrebičov a od nábytkových skrií alebo iného nábytku, uvedené v montážnych pokynoch. Ak pod varnou doskou nie je rúra na pečenie, vložte oddeľovací panel v minimálnej vzdialenosti 20 mm od spodného dna varnej dosky.

Chráňte odrezané povrchy pracovnej dosky pred vlhkosťou vhodným tesniacim materiálom, ktorý sa dodáva s výrobkom vo vrecku s montážnymi pomôckami. Tento tesniaci materiál utesní spotrebič na pracovnej doske. Nepoužívajte medzi spotrebičom a pracovnou doskou silikónový tesniaci materiál. Vyhybajte sa inštalácii spotrebiča vedľa dverí a pod oknami, pretože horúci riad by sa mohol zosunúť z podstavcov hrncov pri otvorení dverí a okien.

Prívod plynů

⚠ **Varovanie** Tento spotrebič smie nainštalovať iba kvalifikovaná osoba.

⚠ **Varovanie** Tento spotrebič nie je pripojený k zariadeniu na odvod spalin.

Inštalácia musí byť vykonaná v súlade s platnými predpismi. Prípojenie varnej dosky k plynovému rozvodu alebo k plynovej fľaši treba zabezpečiť prostredníctvom pevnej medenej alebo oceleovej rúrky a spojovacích prvkov, ktoré spĺňajú požiadavky miestnych predpisov, alebo pomocou antikorovej hadice so spojitým povrchom, spĺňajúcej požiadavky miestnych predpisov.

i Ak spozorujete akékoľvek anomálie, potrubie neopravujte, obráťte sa na miestne servisné stredisko (pozri kapitolu Servis).

Prívod musí byť nainštalovaný správne, pevne pripojený k pripojovacej rúrke varnej dosky. Inak môže spôsobiť únik plynu

⚠ **Varovanie** Po dokončení inštalácie skontrolujte bezchybné tesnenie všetkých spojov na potrubí. Použite mydlovú vodu, nikdy nie plameň.

Elektrické zapojenie

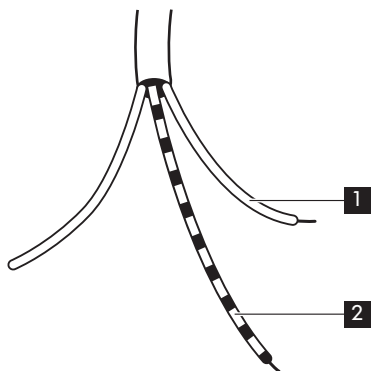
Pred pripojením skontrolujte, či menovité napätie spotrebiča na typovom štítku zodpovedá napájaciemu sieťovému napätiu. Skontrolujte aj menovitý príkon spotrebiča a uistite sa, že vodič je dostatočne dimenzovaný pre menovitý príkon spotrebiča (pozri časť Technické údaje).

Typový štítkok sa nachádza na spodnej strane varnej dosky.

Spotrebič sa dodáva s pripojovacím káblom. Musí byť vybavený vhodnou zástrčkou, ktorá zodpovedá zaťaženiu uvedenému na typovom štítku.

Zástrčku musíte zapojiť do vhodnej zásuvky. Ak spotrebič zapájate priamo do elektrickej siete, medzi spotrebič a elektrickú sieť treba nainštalovať dvojpólový vypínač so vzdialenosťou medzi kontaktmi najmenej 3 mm, ktorý je dimenzovaný pre požadovanú záťaž s súlade s platnými predpismi.

Pripojovací kábel treba uložiť tak, aby v žiadnej jeho časti nemohol dosiahnuť teplotu o 90 °C vyššiu než je izbová teplota. Hnedý (alebo čierny) fázový vodič (pripojený k svorke označenej písmenom "L") musí byť vždy pripojený k fáze siete.



Výmena elektrického prívodného kábla

⚠ Varovanie Výmena pripojovacieho kábla si vyžaduje, aby bol technik vhodne vybavený.

V tomto prípade možno používať výhradne kábel typu H05V2V2-F T90. Prierez kábla musí byť vhodný pre dané napätie a pracovnú teplotu. Žltá/zelená uzemňovacia vodič **2** musí byť o približne 2 cm dlhší ako hnedý (alebo čierny) fázový vodič **1** (predchádzajúci obrázok).

Prestavenie na iný plyn

i Tento model spotrebiča je navrhnutý na používanie so zemným plynom, dá sa však prestaviť na použitie s butánom alebo propánom použitím vhodných injektorov. Injektory sa so spotrebičom nedodávajú, treba si ich objednať od servisných služieb (pozri kapitolu Servis).

Údaje týkajúce sa výmeny injektora nájdete v kapitole „Technické údaje“

⚠ Varovanie Prestavbu alebo výmenu môže vykonávať iba autorizovaný inštalatér.

Výmena injektorov:

1. Odstráňte odnímateľný podstavec pod hrnce.
2. Vyberte kryt a korunku horáka.
3. Maticovým kľúčom 7 vyskrutkujte a demontujte injektory, vymeňte ich za injektory zodpovedajúce druhu používaného plynu.
4. Znova zmontujte všetky diely. Postupujte v obrátenom poradí operácií.

Dôležité upozornenie Pred utesnením spotrebiča vymeňte typový štítok (nachádzajúci sa v blízkosti prívodnej plynovej rúrky) za štítok zodpovedajúci novému druhu plynu. Ak je spotrebič už utesnený, prilepte ho priamo na brožúru s návodom na obsluhu za kapitolou Technické údaje, do blízkosti náčrtku typového štítka.

i Tento štítok nájdete na obale dodávacom so spotrebičom

i Ak bude tlak privádzaného plynu odlišný alebo ak sa bude meniť v porovnaní s požadovaným tlakom, musíte nainštalovať vhodný regulátor tlaku. Ten sa s týmto výrobkom nedodáva a v prípade potreby si ho treba objednať z miestneho servisného strediska (pozri kapitolu Servis). Regulátor tlaku sa musí namontovať na prívodné plynové potrubie v súlade s požiadavkami platných predpisov.

Typový štítok sa nachádza na spodnej strane varnej dosky.

Úprava úrovne plameňa

Po úplnom nainštalovaní varnej dosky treba ešte skontrolovať nastavenie minimálneho plameňa:

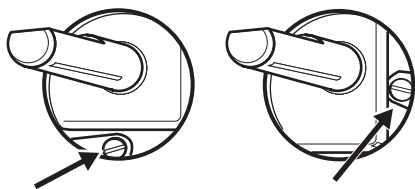
1. Ovládací gombík horáka otočte do maximálnej polohy a zapáľte plameň.

2. Potom gombík nastavte do polohy minimálneho plameňa a následne ho niekoľkokrát otočte z minimálnej do maximálnej polohy. Ak je plameň nestabilný alebo ak zhasne, postupujte podľa nasledujúcich pokynov.
3. Znova zapáľte horák a nastavte ho na minimum.
4. Vyberte ovládací gombík.
5. Pri nastavovaní použite skrutkovač s tenkým hrotom a nastavovaciu skrutku otáčajte až dovtedy, kým plameň nebude stabilný a nezhasne pri prestavovaní gombíka z minima na maximum a naspäť (pozri nasledujúci obrázok).
6. Tento postup zopakujte pre všetky horáky.
7. Znova zmontujte gombíky.

⚠ Varovanie Ak je spotrebič pripojený na kvapalný plyn (propán G31 alebo bután G30), regulačná skrutka sa musí čo najviac zatiahnuť.



IKEA of Sweden AB
SE-34381 Älmhult



Energetická účinnosť

Informácie o produkte podľa EU 66/2014


Identifikácia modelu		LAGAN HGA4K 501.560.08
Typ varného panela		Zabudovateľný varný panel
Počet plynových horákov		4
Energetická účinnosť jednotlivých plynových horákov (EE gas burner)	Ľavý zadný - stredne rýchly	62.5%
	Pravý zadný - stredne rýchly	62.5%
	Ľavý predný - rýchly	57.4%
	Pravý predný - pomocný	nevzťahuje sa
Energetická účinnosť plynového varného panela (EE gas hob)		60.8%

EN 30-2-1: Varné spotrebiče na plynné palivá pre domácnosť. Časť 2-1: Racionálne využívanie energie. Všeobecne

Šetrenie energie


- Pred použitím sa uistite, že sú správne nainštalované horáky a podstavce na varné nádoby.
- Používajte kuchynský riad s priemerom zodpovedajúcim veľkosti horákov.
- Vycentrujte hrniec na horáku.
- Ohrejte iba potrebné množstvo vody.
- Na kuchynský riad podľa možnosti vždy položte pokrievku.
- Keď tekutina začne vriieť, znížte plameň tak, aby tekutina len slabo vrela.
- Ak je to možné, použite tlakový hrniec. Pozrite si návod na použitie.

Ochrana životného prostredia


Symbol  na výrobku alebo na jeho obale, návode na použitie a záručnom liste znamená, že s výrobkom sa nesmie zaobchádzať ako s komunálnym odpadom. Namiesto toho je potrebné ho odovzdať do najbližšieho zmluvného zberného dvora vykonávajúceho zber odpadu z elektrozariadení za účelom jeho ďalšieho zhodnotenia a spracovania, prípadne predajni pri kúpe nového výrobku, ak táto predajňa uskutočňuje spätný odber. Prispejte preto k tomu, aby bol odpad zhodnotený a zneškodnený environmentálne vhodným spôsobom tak, aby sa predišlo jeho negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie.

Podrobnejšie informácie nájdete na internetovej stránke www.envidom.sk.

Obalový materiál

Materiály so symbolom  sú recyklovateľné. Obal vhod'ite do určenej nádoby na zber odpadu určeného na recykláciu.

Pred likvidáciou spotrebiča

 **Varovanie** Pri likvidácii spotrebiča dodržiavajte nasledujúce pokyny:

- Vytiahnite zástrčku prívodného elektrického kábla zo sieťovej zásuvky.
- Odrežte napájací elektrický kábel a zlikvidujte ho.

ZÁRUKA IKEA

Ako dlho platí záruka IKEA?

Platnosť tejto záruky je päť (5) rokov od pôvodného dátumu nákupu spotrebiča v predajni IKEA, okrem záruky na spotrebiče LAGAN, na ktoré sa vzťahuje iba dvojročná (2) záruka. Ako doklad o nákupe sa vyžaduje pôvodný pokladničný blok. V prípade opravy počas platnosti záruky sa platnosť záruky spotrebiča, ani nových dielov nepredlži.

Na ktoré spotrebiče sa nevzťahuje päťročná (5) záruka IKEA?

Na ponuku spotrebičov s názvom LAGAN a všetky spotrebiče kúpené pred 1. augustom 2007

Kto vykonáva servis?

Servisná služba IKEA zaručuje servis prostredníctvom vlastných prevádzok alebo siete servisných partnerov.

Na čo sa vzťahuje záruka?

Záruka sa vzťahuje na poruchy spotrebiča spôsobené výrobnými alebo materiálovými chybami od dátumu nákupu v predajni IKEA. Táto záruka sa vzťahuje výhradne na spotrebiče používané v domácnosti. Výnimky sú uvedené pod titulom "Na čo sa nevzťahuje táto záruka?" Počas doby platnosti záruky budú náklady na odstránenie porúch, napr. opravy, náhradné diely, prácu a dopravu, hradené za podmienky, že spotrebič bude prístupný na vykonanie opravy bez toho, že by boli nevyhnutné špeciálne výdavky a že porucha je spôsobená výrobnými alebo materiálovými chybami, na ktoré sa vzťahuje záruka. Za týchto podmienok sa aplikujú predpisy EÚ (č. 99/44/EG) a príslušné miestne predpisy. Vymenené diely sa stanú vlastníctvom spol. IKEA.

Čo spol. IKEA urobí pre nápravu problému?

Servísne stredisko určené spol. IKEA výrobok zhodnotí a rozhodne, na vlastnú zodpovednosť, či sa na poruchu spotrebiča vzťahuje záruka. V prípade, že sa na poruchu vzťahuje záruka, servísne stredisko IKEA alebo autorizovaný servisný partner prostredníctvom svojich vlastných servisných prevádzok, na vlastnú zodpovednosť, opraví pokazený výrobok alebo ho vymení za rovnaký alebo porovnateľný výrobok.

Na čo sa nevzťahuje táto záruka?

- Normálne opotrebovanie a poškodenie.
- Úmyselné poškodenie alebo poškodenie nedbalosťou, škody spôsobené nedodržaním pracovných postupov, nesprávna inštalácia alebo zapojenie do elektrickej siete s nesprávnym napätím, poškodenie spôsobené chemickou alebo elektrochemickou reakciou, hrdza, korózia alebo poškodenie vodou vrátane škôd spôsobených nadmerným množstvom vodného kameňa v dodávanej vode, ale nielen tým, škody spôsobené mimoriadnymi podmienkami životného prostredia.
- Spotrebný materiál vrátane batérií a žiaroviek.

- Časti bez funkcií a dekoračné časti, ktoré bežne neovplyvňujú normálne používanie spotrebiča, vrátane škrabancov a možných farebných zmien.
- Náhodné poškodenie spôsobené cudzími predmetmi alebo látkami, poškodenie čistiaciach alebo uvoľnených filtrov, systém, odvodu vody alebo zásuvky na saponáty.
- Poškodenie nasledujúcich častí: keramické sklo, príslušenstvo, koše na riad a príbor, prívodné a odtokové hadice, tesnenia, žiarovky a kryty osvetlenia, obrazovky, ovládacie gombíky, puzdrá a časti krytov. S výnimkou prípadov, kedy sa dá dokázať, že uvedené poškodenia sú následkom výrobných chýb.
- Prípady, pri ktorých nebola zistená žiadna porucha pri prehliadke technikom.
- Opravy, ktoré neboli vykonané v autorizovanom stredisku a/alebo stredisku autorizovaného servisného partnera alebo prípady, kedy neboli použité originálne náhradné diely.
- Opravy chýb spôsobených nesprávnou inštaláciou alebo za nedodržania technických špecifikácií.
- Použitie spotrebiča v prostredí odlišnom od domácnosti, napr. profesionálne použitie.
- Poškodenia spôsobené pri preprave. Ak zákazník prepravuje tovar domov alebo na nejakú inú adresu, IKEA nenesie zodpovednosť za žiadnu škodu, ktorá by mohla vzniknúť počas prepravy. Naopak, ak IKEA doručí výrobok zákazníkovi na jeho adresu, na poškodenia výrobku vzniknuté počas prepravy sa vzťahuje táto záruka.
- Náklady za vykonanie začiatkovej inštalácie spotrebiča IKEA. V prípade, že poskytovateľ servisných služieb IKEA alebo ním poverený servisný partner opraví alebo vymení spotrebič za podmienok tejto záruky, poskytovateľ servisných služieb alebo ním poverený servisný partner znovu nainštaluje opravený spotrebič alebo nainštaluje nahradený, podľa potreby.

Toto obmedzenie sa nevzťahuje sa bezpreruchovú prácu vykonávanú odborníkom použitím našich originálnych dielov na spôsobenie spotrebiča technickým požiadavkám bezpečnostných predpisov inej krajiny EÚ.

Ako sa aplikujú vnútroštátne predpisy

Záruka IKEA vám poskytuje špecifické práva, ktoré sa môžu zhodovať alebo presahovať nároky vnútroštátnych práv, meniacich sa v závislosti od krajiny.

Oblasť platnosti

U spotrebičov kúpených v jednej krajine EÚ a prenesených do inej krajiny EÚ budú servis poskytovať prevádzky servisu za normálnych záručných podmienok novej krajiny. Povinnosť vykonania servisu v rámci záruky sa vzťahuje iba na:

- spotrebiče, ktoré vyhovujú technickým požiadavkám krajiny, v ktorej sa žiada o záručnú opravu.
- spotrebič vyhovujú údajom a je nainštalovaný podľa pokynov v inštaláčnej príručke za dodržania bezpečnostných predpisov.

Určené servisy pre spotrebiče IKEA:

Prosím, neváhajte a kontaktujte servis IKEA na:

1. požiadanie o zásah v rámci tejto záruky;
2. požiadanie o vysvetlenie pri inštalácii spotrebiča IKEA v kuchynskej linke IKEA. Servis sa nevzťahuje sa objasnenia týkajúce sa:
 - inštalácie celej kuchynskej linky IKEA;
 - elektrického zapojenia (ak sa spotrebiče dodávajú bez zástrčky a kábla), vodovodnej a plynovej prípojky, pretože ich musí vykonať autorizovaný servisný technik.
3. otázok o objasnenie obsahu návodu na používanie a špecifikácií spotrebiča IKEA.

Aby sme Vám vždy poskytovali najlepšie služby servisu, predtým, ako nám zavoláte, prečítajte si, prosím, starostlivo pokyny na montáž a/alebo návod na používanie.

Ako nás kontaktovať, keď potrebujete servis



Pozrite si poslednú stranu tohto návodu, kde nájdete kompletný zoznam kontaktov IKEA a príslušné vnútroštátne telefónne čísla.

Dôležité upozornenie Na zaručenie poskytnutia rýchlej služby vám odporúčame použiť špecifické telefónne čísla uvedené v zozname na konci tohto návodu. Vždy použite čísla uvedené v návode špecifického spotrebiča, ktorého opravu potrebujete. Predtým, ako nás zavoláte, pripravte si číslo výrobku IKEA (8-ciferný kód), ktorého opravu potrebujete.

Dôležité upozornenie ODLOŽTE SI POKLADNIČNÝ BLOK!

Je to Váš doklad o nákupe a budete ho potrebovať pri požiadaní o záručnú opravu. Nezabudnite, že na pokladničnom bloku je názov a číslo výrobku IKEA (8-ciferný číselný kód) každého spotrebiča, ktorý ste kúpili.

Potrebujete mimoriadnu pomoc?

Ak máte akékoľvek doplnkové otázky, ktoré sa nevzťahujú na servis spotrebičov, obráťte sa na najbližšiu telefónnu službu predajne IKEA. Predtým, ako nás zavoláte, si pozorne prečítajte dokumentáciu spotrebiča.

Obsah

Bezpečnostní informace	35	Co dělat, když...	40
Bezpečnostní pokyny	36	Technické údaje	41
Popis spotřebiče	38	Instalace	42
Denní používání	39	Energetická účinnost	45
Užitečné rady a tipy	39	Poznámky k ochraně životního prostředí	46
Čištění a údržba	40	ZÁRUKA IKEA - ČESKÁ REPUBLIKA	46

Změny vyhrazeny.

Bezpečnostní informace

Tento návod si pečlivě přečtete ještě před instalací spotřebiče a jeho prvním použitím. Výrobce nezodpovídá za škody a zranění způsobená nesprávnou instalací či chybným používáním. Návod k použití vždy uchovávejte spolu se spotřebičem pro jeho budoucí použití.

Bezpečnost dětí a postižených osob

⚠ Upozornění Hrozí nebezpečí udušení, úrazu nebo jiných trvalých následků.

- Tento spotřebič smí používat děti starší osmi let nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí pouze, pokud tak činí pod dozorem osoby, která je zodpovědná za jejich bezpečnost.
- Nenechte děti hrát si se spotřebičem.
- Všechny obaly uschovejte z dosahu dětí.
- Je-li spotřebič v provozu nebo pokud chladne, nedovolte dětem a domácím zvířatům, aby se k němu přibližovaly. Přístupné části jsou horké.
- Čištění a uživatelskou údržbu spotřebiče by neměly provádět děti bez dozoru.

Všeobecné bezpečnostní informace

- Spotřebič a jeho dostupné části se mohou během používání zahřát na vysokou teplotu. Nedotýkejte se topných těles.

- Spotřebič nepoužívejte spolu s externím časovačem nebo samostatným dálkovým ovládáním.
- Příprava jídel s tuky či oleji na varné desce bez dozoru může být nebezpečná a způsobit požár.
- Oheň se nikdy nesnažte uhasit vodou, ale vypněte spotřebič a poté plameny zakryjte např. víkem nebo hasicí rouškou.
- Nepokládejte věci na varnou desku.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte čisticí zařízení na páru.
- Na varnou desku nepokládejte žádné kovové předměty jako nože, vidličky, lžice nebo pokličky, protože by se mohly zahřát na velmi vysokou teplotu.

Bezpečnostní pokyny

Instalace

 **Upozornění** Tento spotřebič smí instalovat jen kvalifikovaná osoba.

- Odstraňte veškerý obalový materiál.
- Poškozený spotřebič neinstalujte ani nepoužívejte.
- Řiďte se pokyny k instalaci dodanými spolu s tímto spotřebičem.
- Při přemisťování spotřebiče buďte vždy opatrní, protože je těžký. Vždy noste ochranné rukavice.
- Utěsněte výřez v povrchu pomocí těsniva, abyste zabránili bobtnání z důvodu vlhkosti.
- Chraňte dno spotřebiče před párou a vlhkostí.
- Spotřebič neinstalujte vedle dveří či pod oknem. Zabráňte tak převržení horkého nádobí ze spotřebiče při otevírání dveří či okna.
- Dodržujte minimální vzdálenosti od ostatních spotřebičů a nábytku. Řiďte se instalačními pokyny.
- Pokud je spotřebič instalován nad zásuvkami, ujistěte se, že prostor mezi dnem spotřebiče a horní zásuvkou zajišťuje dostatečnou cirkulaci vzduchu. Řiďte se instalačními pokyny.

- Spodek spotřebiče se může silně zahřát. Doporučujeme proto instalovat nehořlavý samostatný panel pod spotřebičem, který bude zakrývat spodek spotřebiče.

Připojení k elektrické síti

 **Upozornění** Hrozí nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

- Veškerá elektrická připojení musí být provedena kvalifikovaným elektrikářem.
- Spotřebič musí být uzemněn.
- Před každou údržbou nebo čištěním je nutné se ujistit, že je spotřebič odpojen od elektrické sítě.
- Použijte správný typ napájecího kabelu.
- Elektrické kabely nesmí být zamotané.
- Dbejte na to, aby se elektrické přírodní kabely nebo zástrčky (jsou-li součástí výbavy) nedotýkaly horkého spotřebiče nebo horkého nádobí, když spotřebič připojujete do blízké zásuvky.
- Ujistěte se, že je spotřebič nainstalován správně. Volné a nesprávné zapojení napájecího kabelu či zástrčky (je-li součástí výbavy) může mít za následek přehřátí svorky.
- Ujistěte se, že je nainstalována ochrana před úrazem elektrickým proudem.
- Použijte svorku k odlehčení kabelu od tahu.

- Dbejte na to, abyste nepoškodili napájecí kabel nebo síťovou zástrčku (je-li součástí výbavy). Pro výměnu napájecího kabelu se obraťte na autorizované servisní středisko nebo elektrikáře.
- Je nutné instalovat vhodný vypínač nebo izolační zařízení k řádnému odpojení všech napájecích vodičů spotřebiče. Toto izolační zařízení musí mít mezeru mezi kontakty alespoň 3 mm širokou.
- Používejte pouze správná izolační zařízení: ochranné vypínače vedení, pojistky (pojistky šroubového typu se musí odstranit z držáku), ochranné zemnicí jističe a stykače.

Připojení plynu

- Veškerá plynová připojení by měla být provedena kvalifikovanou osobou.
- Zkontrolujte, zda kolem spotřebiče může obíhat chladný vzduch.
- Informace ohledně přívodu plynu naleznete na typovém štítku.
- Tento spotřebič není připojen k zařízení na odvod spalin. Ujistěte se, že je spotřebič připojen dle aktuálních instalačních vyhlášek. Dbejte na požadavky týkající se dostatečné ventilace.

Použití

⚠ Upozornění Hrozí nebezpečí zranění, popálení či úrazu elektrickým proudem.

- Tento spotřebič používejte v domácnosti.
- Neměňte technické parametry tohoto spotřebiče.
- Zapnutý spotřebič nenechávejte bez dozoru.
- Nepracujte se spotřebičem, když máte vlhké ruce nebo když je v kontaktu s vodou.
- Na varné zóny nepokládejte přístroje nebo pokličky. Byly by horké.
- Po použití nastavte varnou zónu do polohy „vypnuto“.

⚠ Upozornění Hrozí nebezpečí požáru nebo výbuchu.

- Tuky a oleje mohou při zahřátí uvolňovat hořlavé páry. Když vaříte s tuky a oleji, držte plameny a ohřáté předměty mimo jejich dosah.
- Páry uvolňované velmi horkými oleji se mohou samovolně vznítit.
- Použitý olej, který obsahuje zbytky potravin, může způsobit požár při nižších teplotách než olej, který se používá poprvé.
- Do spotřebiče, do jeho blízkosti nebo na spotřebič neumísťujte hořlavé předměty nebo předměty obsahující hořlavé látky.

⚠ Upozornění Hrozí nebezpečí poškození spotřebiče.

- Nepokládejte horké nádoby na ovládací panel.
- Nenechte vyvařit vodu v nádobách.
- Nezapínejte varné zóny s prázdnými nádobami nebo zcela bez nádob.
- Dbejte na to, aby na spotřebič nespadly varné nádoby či jiné předměty. Mohl by se poškodit jeho povrch.
- Na spotřebič nepokládejte hliníkovou fólii.
- Varná deska nesmí přijít do styku s kyselými tekutinami jako je ocet, citrónová šťáva nebo s prostředky na odstraňování vodního kamene. Mohou totiž zanechat matné skvrny.
- V místě instalace spotřebiče zaříd'te dobrou ventilaci.
- Ujistěte se, že nejsou ventilační otvory zakryté.
- Používejte pouze nádoby se správným tvarem a průměrem dna větším než jsou rozměry hořáků. Hrozí nebezpečí přehřátí a prasknutí skleněné desky (je-li součástí spotřebiče).
- Zkontrolujte, zda plamen nezhasne, otočíte-li ovladačem rychle z maximální do minimální polohy.
- Ujistěte se, že jsou nádoby umístěny na středu plotýnek a nepřechýlí se přes okraje varné desky.
- Používejte pouze příslušenství dodávané se spotřebičem.
- Na hořáky neinstalujte rozptylovač plamene.

Čištění a údržba

⚠ Upozornění Hrozí nebezpečí poškození spotřebiče.

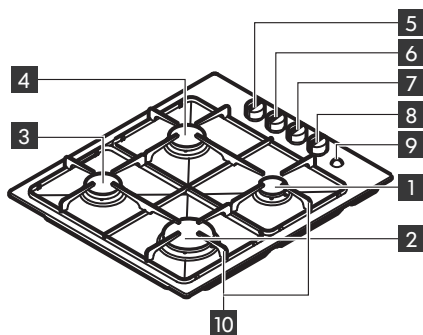
- Spotřebič čistíte pravidelně, abyste zabránili poškození materiálu jeho povrchu.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte proud vody nebo páru.
- Hořáky nemyjte v myčce nádobí.
- Vyčistěte spotřebič vlhkým měkkým hadrem. Používejte pouze neutrální mycí prostředky. Nepoužívejte prostředky s drsnými částicemi, drátěnky, rozpouštědla nebo kovové předměty.

Likvidace

⚠ Upozornění Hrozí nebezpečí úrazu či udušení.

- Pro informace ohledně správné likvidace spotřebiče se obraťte na místní úřady.
- Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Odřízněte a vyhoďte síťový kabel.
- Vnější plynové potrubí slisujte.

Popis spotřebiče

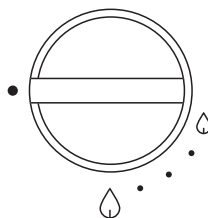


- 1** Pomocný hořák
- 2** Rychlý hořák
- 3** Středně rychlý hořák
- 4** Středně rychlý hořák
- 5** Kohout regulace středně rychlého hořáku
- 6** Kohout regulace středně rychlého hořáku
- 7** Kohout regulace rychlého hořáku

- 8** Kohout regulace pomocného hořáku
- 9** Tlačítko zapálení
- 10** Snímatelné mřížky pod nádoby

Kohout regulace hořáku

Kohouty regulace hořáku jsou umístěny na pravé straně varné desky.





Symbol	Popis
•	bez přívodu plynu / poloha vypnuto
🔥	maximální přívod plynu
🔥💧	minimální přívod plynu

Denní používání

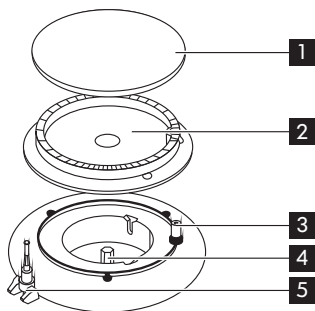
Zapálení hořáku

i Vždy nejprve zapalte hořák, a teprve pak na něj postavte nádobu.

Zapálení hořáku:

1. Stisknete tlačítko elektrického zapalování, které je označené symbolem malé jiskry , a současně otočte kohoutem regulace příslušného hořáku proti směru hodinových ručiček do maximální polohy .
2. Držte kohout stisknutý po dobu alespoň 5 sekund. Za tuto dobu se termočlánek zahřeje a bezpečnostní zařízení se vypne, a umožní tak nepřerušovaný přívod plynu.
3. Když je plamen pravidelný, seříd'te jej podle potřeby.

i Jestliže se hořák ani po několika pokusech nezapálí, zkontrolujte, zda je rozdělovač hořáku a jeho víčko ve správné poloze.



- 1** Víčko hořáku
- 2** Rozdělovač hořáku
- 3** Zapalovací svíčka

4 Tryska

5 Termočlánek

⚠ Upozornění Nedržte regulační kohout stisknutý déle než 15 vteřin.

Jestliže se po uplynutí této doby hořák nezapálí, uvolněte regulační kohout, otočte ho do polohy vypnuto a počkejte nejméně jednu minutu, teprve potom zapálení opakujte.


Důležité Při přerušení dodávky elektrického proudu můžete hořák zapálit i bez elektrického zapalování. V takovém případě přiložte k hořáku plamen, zatlačte na příslušný regulační kohout a otočte jím proti směru hodinových ručiček do maximální polohy puštěného plynu.

⚠ Upozornění Při manipulaci s otevřeným ohněm v kuchyňském prostředí dbejte zvýšené opatrnosti. Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost za chybné použití plamene.

i Jestliže z nějakého důvodu plamen zhasne, otočte regulačním kohoutem do polohy vypnuto, počkejte nejméně jednu minutu, a teprve potom se pokuste ho znovu zapálit.

i Po zapnutí elektrické sítě, po instalaci spotřebiče nebo po výpadku proudu je normální, že se generátor jisker automaticky spustí.

Vypnutí hořáku

Chcete-li plamen zavřít, otočte ovládacím knoflíkem na symbol .

⚠ Upozornění Před sejmutím nádoby z hořáku vždy nejdříve ztlumte nebo zhasněte plamen.

Užitečné rady a tipy

Úspory energie

- Pokud je to možné, vždy zakrývejte nádoby pokličkou.
- Jakmile začne tekutina vřít, ztlumte plamen tak, aby jen zvolna bublala.

Používejte nádoby a pánve, jejichž velikost dna odpovídá velikosti použitého hořáku.

Hořák	Minimální průměr varné nádoby	Maximální průměr varné nádoby
Přední levý (Rychlý)	180 mm	260 mm
Přední pravý (Pomocný)	80 mm	180 mm
Zadní levý (Středně rychlý)	120 mm	220 mm

Hořák	Minimální průměr varné nádoby	Maximální průměr varné nádoby
Zadní pravý (Středně rychlý)	120 mm	220 mm

Dno nádoby musí být co nejsilnější a nejplošší.

Čištění a údržba

- ⚠ Upozornění** Před čištěním spotřebič vypněte a nechte ho vychladnout.
- ⚠ Upozornění** Z bezpečnostních důvodů nečistěte spotřebič parními nebo vysokotlakými čistící přístroji.
- ⚠ Upozornění** Nepoužívejte drsné čistící prostředky, kovové drátěnky ani kyseliny, protože by poškodily spotřebič.

Veškeré zbytky potravin odstraňte umytím smaltovaných dílů, tj. rozdělovačů ("korunek") a víček hořáků, vlažnou vodou se saponátem.

Části z nerezavějící oceli omyjte vodou a pak osušte měkkým hadrem.

Mřížky pod nádoby nelze mýt v myčce nádobí. Je nutné je mýt ručně. Po vyčištění varné desky zkontrolujte, zda jsou mřížky pod nádoby správně nasazeny.

Tento model je vybaven elektrickým zapalováním pomocí keramické „svíčky“ s elektrodou.

Udržujte je v naprosté čistotě. Předejdete tak potížím při zapalování.

- i** Pravidelně si v servisním středisku objednávejte kontrolu stavu trubky přívodu plynu a regulátoru tlaku plynu, je-li instalován (tato služba není zdarma).

Po vyčištění je nezapomeňte otřít do sucha měkkým hadříkem.

Co dělat, když...

Problém	Možná příčina	Řešení
Při zapalování plynu není jiskra	Je přerušena dodávka elektrického proudu	Zkontrolujte, zda je zástrčka spotřebiče zasunutá do zásuvky a dodávka elektrického proudu je zapnutá.
	Je přerušena dodávka elektrického proudu.	Zkontrolujte pojistky domovní elektrické instalace.

Problém	Možná příčina	Řešení
	Víčko hořáku a rozdělovač plynu jsou nasazeny nesy-metricky	Zkontrolujte, zda jsou víčka hořáků a rozdělovače plynu nasazeny správně, např. po čištění.
Plamen zhasíná hned po za-pálení	Termočlánek není zahřátý na dostatečnou teplotu	Po zapálení plamene pod-ržte kohout stisknutý ještě asi 5 vteřin.
Plynový kroužek hoří nerov-noměrně	Rozdělovač plynu je ucpaný zbytky jídla	Zkontrolujte, zda není hlavní tryska zanesená a zda na rozdělovači hořáku nejsou zbytky jídel

Pokud dojde k poruše, pokuste se nejprve závadu odstranit sami. Pokud problém ne-můžete vyřešit sami, obraťte se prosím na místní poprodejní servis.

i V případě chyby v obsluze spotřebiče nebo v případě, že instalaci neprovedl autorizovaný technik, budete muset návštěvu technika z poprodejního servisu nebo prodejce zaplatit, i když je spotřebič ještě v záruce.

Technické údaje

Rozměry varné desky

Šířka	580 mm
Hloubka	500 mm
Vestavná výška	34 mm

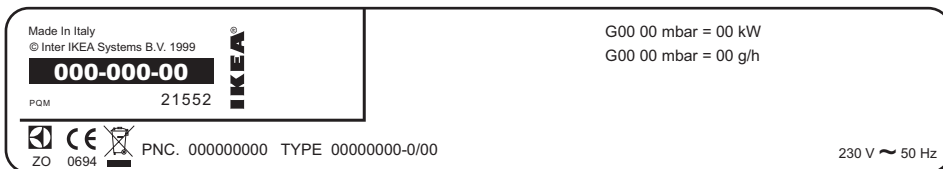
i Třída spotřebiče: 3
Spotřebič kategorie: I12H3P/B
Používaný plyn: Zemní plyn G20 (2H) 20 mbar

Tento spotřebič je zkonstruován a seřízen pro použití se zemním plynem, lze jej však podle níže uvedené tabulky přestavět na použití s jiným druhem plynu.

Druh plynu	Typ hořáku	Trysky 1/100 mm	Nomi-nální výkon kW	Nominální průtok g/h	Snížený výkon kW	Obtok 1/100 mm
				G30 28/30 mbar		
G20 20 mbar	Rychlý (velký)	119	3,0	-	0,75	42
	Středně rychlý (střední)	96	2,0	-	0,45	32
	Pomocný (malý)	70	1,0	-	0,33	28
G30/G31 30/30 mbar	Rychlý (velký)	86	2,8	204	0,75	42

Druh plynu	Typ hořáku	Trysky 1/100 mm	Nomi- nální výkon kW	Nominální průtok g/h	Snižovaný výkon kW	Obtok 1/100 mm
				G30 28/30 mbar		
	Středně rychlý (střední)	71	2,0	145	0,45	32
	Pomocný (malý)	50	1,0	73	0,33	28

Typový štítek



Na výše uvedené grafice vidíte výrobní štítek spotřebiče (bez sériového čísla, které se přiděluje průběžně při výrobě), který je umístěn na jeho spodní části.

Vážený zákazníku, na tuto stranu nalepte laskavě samolepící štítek, který naleznete v samostatném plastovém sáčku vloženém do balení varné desky. V případě zavolání do servisu Vám budeme mocí díky přesným údajům o varné desce lépe pomoci. Děkujeme Vám za pomoc.



Instalace

⚠ Upozornění Tento spotřebič smí instalovat, zapojovat či opravovat pouze registrovaná kvalifikovaná osoba podle příslušného standardu plynové přípojky. Používejte pouze díly dodané spolu s výrobkem. Používejte výhradně originální náhradní díly.

Výrobce nezodpovídá za žádný úraz osob nebo zvířat ani za škody na majetku způsobené nedodržením následujících požadavků.

⚠ Pozor Pokud přistoupíte k instalaci, řiďte se pokyny k montáži.

⚠ Upozornění Instalace musí být provedena v souladu se zákony, předpisy, nařízeními, směrnicemi a normami platnými v dané zemi (bezpečnostní předpisy a nařízení pro práci s elektrickými zařízeními, pokyny ke správné recyklaci v souladu s předpisy apod.)!

i Před instalací je nutné zajistit, aby seřízení spotřebiče odpovídalo podmínkám místního rozvodu plynu (druhu plynu a tlaku plynu)

i Parametry nastavení přizpůsobení tohoto spotřebiče jsou uvedeny na typovém štítku (viz kapitola Technické údaje).

⚠ **Upozornění** Spotřebič musí být uzemněn!

⚠ **Upozornění** Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

- Připojovací svorka elektrické sítě je pod napětím.
- Zajistěte odpojení elektrické připojovací svorky od napětí.
- Volné a nevhodné spojení zástrčky se zásuvkou může mít za následek přehřátí vývodů.
- Svorkové spoje si nechejte správně nainstalovat.
- Na kabel nasad'te svorku k odlehčení tahu.

Důležité Musíte dodržovat minimální vzdálenosti od ostatních spotřebičů a skříněk nábytku nebo dalších jednotek podle návodu k montáži. Není-li pod varnou deskou umístěna trouba, vložte pod ni ve vzdálenosti minimálně 20 mm od dna varné desky oddělovací panel.

Řezné plochy pracovní desky chraňte před působením vlhkosti vhodným tmelem, přiloženým k výrobku v sáčku s instalačním materiálem. Tento tmel zajišťuje dokonalé přilnutí varné desky k pracovní ploše bez jakékoli mezery. Mezi spotřebič a pracovní desku nepoužívejte silikonovou těsnící hmotu. Spotřebič neinstalujte vedle dveří ani pod oknem, protože při otevření dveří nebo okna by mohly být varné nádoby shozeny z nosné mřížky.

Připojení plynu

⚠ **Upozornění** Tento spotřebič smí instalovat jen kvalifikovaná osoba.

⚠ **Upozornění** Tento spotřebič není připojen k zařízení na odvod spalin.

Instalace musí odpovídat platným místním předpisům a normám.

Připojení varné desky na rozvod plynu nebo na plynovou tlakovou láhev musí být provedeno neohrabanou měděnou nebo ocelovou trubkou a instalačním materiálem, které vyhovují místním předpisům a normám, nebo hadicí se souvislým povrchem z nerezaavějící oceli, která vyhovuje místním předpisům a normám.

i Všimnete-li si jakéhokoli neobvyklého stavu, neopravujte trubku a obraťte se prosím na místní poprodejní servis (viz kapitola Servis).

Připojení musí být správně nainstalováno a namontováno na přípojnou trubku varné desky. Jinak bude docházet k úniku plynu.

⚠ **Upozornění** Po dokončení instalace zkontrolujte dokonalou těsnost každého spoje potrubí. Použijte mýdlovou vodu, nikdy ne plamen.

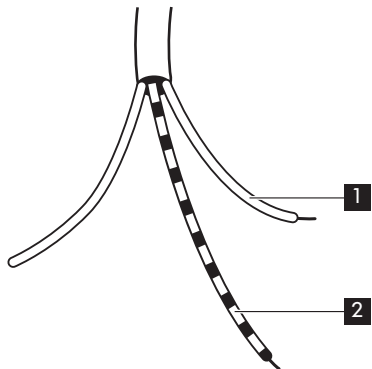
Připojení k elektrické síti

Před připojením zkontrolujte, zda jmenovité napětí spotřebiče uvedené na výrobním štítku odpovídá dostupnému zdroji napětí ve vaší domácnosti. Zkontrolujte také jmenovitý výkon spotřebiče a zajistěte vhodnou velikost vodiče pro jmenovitý výkon spotřebiče (viz část Technické údaje). Výrobní štítek je umístěn na spodní straně varné desky.

Spotřebič se dodává s připojovacím kabelem. Ten musí být vybaven řádnou zástrčkou vhodnou pro danou zátěž vyznačenou na typovém štítku.

Zástrčka musí být zasunuta do správné zásuvky. V případě přímého připojení k elektrické síti je nutné instalovat mezi spotřebič a elektrickou síť dvoupólový spínač s minimální vzdáleností mezi kontakty 3 mm a tento spínač musí odpovídat požadovanému zatížení v souladu s platnými předpisy.

Připojovací kabel musí být umístěn tak, aby v žádném bodě nemohla jeho teplota dosáhnout teploty o 90 °C vyšší než je teplota místnosti. Hnědý (případně černý) fázový kabel (připojený ve svorkovnici ke kontaktu označenému písmenem „L“) musí být vždy připojen k fázi sítě.



Výměna připojovacího kabelu

⚠ Upozornění Výměna připojovacího kabelu vyžaduje speciální vybavení technika.

V tomto případě se kabel smí vyměnit pouze za kabel typu H05V2V2-F T90. Průřez kabelu musí odpovídat napětí a provozní teplotě. Zemnicí vodič zbarvený žlutozeleně **2** musí být přibližně o 2 cm delší než hnědý (nebo černý) fázový vodič **1** (viz výše uvedený obrázek)

Přestavba a změna nastavení na jiný plyn

i Tento model je zkonstruován a seřízen pro použití se zemním plynem. Lze jej však přestavět pro použití s plyným butanem nebo propanem, za předpokladu, že seženete správné trysky. Takové trysky nejsou dodány spolu s tímto spotřebičem a je nutno je objednat u prodejního servisu (viz kapitola Servis).

Údaje o výměně trysek uvádí kapitola „Technické údaje“.

⚠ Upozornění Přestavbu nebo výměnu smí provádět pouze registrovaný instalatér.

Výměna trysek:

1. Sejměte mřížku nesoucí nádoby.
2. Sejměte víčko hořáku a rozdělovač.
3. Pomocí nástrčného klíče 7 odšroubujte a vyjměte trysky a nahradte je tryskami potřebnými pro použitý druh plynu.
4. Stejným postupem v opačném pořadí zase jednotlivé části složte.

Důležité Před utěsněním vestavby spotřebiče vyměňte typový štítek (umístěný v blízkosti přívodního plynového potrubí) za jiný, který odpovídá novému druhu dodávaného plynu. Je-li vestavba spotřebiče již utěsněna, nalepte duplikát typového štítku přímo na návod k použití za kapitulu Technické údaje, poblíž obrázku typového štítku.

i Tento štítek můžete najít v balíčku dodávaném se spotřebičem.

i Pokud je tlak rozvodu plynu jiný než požadovaný tlak anebo kolísá, je nutné zařadit do přívodu plynu vhodný regulátor tlaku plynu, který není dodáván spolu s výrobkem a je nutné jej objednat zvlášť u prodejního servisu (viz kapitola Servis). Regulátor tlaku plynu musí být nainstalován do potrubí přívodu plynu v souladu s platnými předpisy.

Výrobní štítek je umístěn na spodní straně varné desky.

Seřízení plamene

Po dokončení instalace varné desky je nutné zkontrolovat seřízení minimálního plamene (sporo):

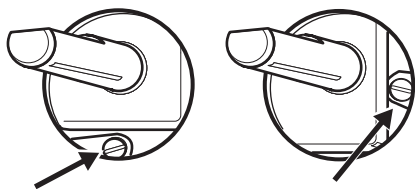
1. Otočte kohoutem regulace plynu do maximální polohy a zapalte plyn.

2. Otočte kohout regulace plynu do polohy nejmenšího plamene a pak několikrát otočte regulačním kohoutem z minimální do maximální polohy. Je-li plamen nestabilní, postupujte podle následujících kroků.
3. Znovu zapalte hořák a nastavte jej na minimum (sporo).
4. Odmontujte regulační kohout.
5. Pro seřízení použijte šroubovák s tenkým břítem a otáčejte seřizovacím šroubem, dokud není plamen stálý a nezhasíná, když je kohout otáčen z minimální do maximální polohy a zpět (viz následující obrázek).

6. Tento postup zopakujte u všech hořáků.
7. Nasad'te regulační kohouty zpět.

⚠ Upozornění Je-li spotřebič připojen na kapalný plyn (propan G31 nebo butan G30), musí být seřizovací šroub dotažen co nejvíce.

CE
 IKEA Švédsko AB
 SE-34381 Älmhult



Energetická účinnost

Produktové informace dle směrnice komise EU 66/2014


Označení modelu		LAGAN HGA4K 501.560.08
Typ varné desky		Vestavná varná deska
Počet plynových hořáků		4
Energetická účinnost plynových hořáků (EE gas burner)	Levý zadní - středně rychlý	62,5%
	Pravý zadní - středně rychlý	62,5%
	Levý přední - rychlý	57,4%
	Pravý přední - pomocný	nelze použít
Energetická účinnost plynové varné desky (EE gas hob)		60.8%

EN 30-2-1: Varné spotřebiče na plynná paliva pro domácnost - část 2-1 : Hospodárné využití energie - Všeobecně


Úspora energie

- Před použitím zkontrolujte, zda jsou hořáky a mřížky pod nádobou správně nasazeny.
- Používejte nádoby na vaření s průměrem vhodným pro rozměry hořáků.
- Nádobu postavte středem na hořák.
- Při ohřevu vody používejte pouze takové množství, které potřebujete.
- Je-li to možné, vždy zakrývejte nádoby pokličkami.
- Když začnou tekutiny vřít, ztlumte plamen, aby jen mírně perlily.
- Je-li to možné, použijte tlakový hrnec. Viz příslušná uživatelská příručka.


Poznámky k ochraně životního prostředí

Symbol  na výrobku nebo jeho balení udává, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Je nutné odvézt ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

Obalové materiály

Materiály označené symbolem  jsou recyklovatelné. Všechny obaly zlikvidujte v příslušných kontejnerech určených k recyklaci.

Před likvidací spotřebiče

 **Upozornění** Při likvidaci spotřebiče postupujte takto:

- Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Odřízněte a vyhoďte síťový kabel.

ZÁRUKA IKEA - ČESKÁ REPUBLIKA

Jak dlouho záruka IKEA platí?

Tato záruka platí po dobu pěti (5) let od data nákupu spotřebiče v IKEA; pokud však jde o spotřebič LAGAN, platí pouze dvouletá (2 roky) záruka. Jako doklad o koupi se vyžaduje originální účtenka. Jestliže se v době záruky provádí servisní oprava, tato činnost neprodlužuje záruční dobu na spotřebič ani na nové díly.

Na jaké spotřebiče se nevztahuje pětiletá (5 let) záruka IKEA?

Na řadu spotřebičů LAGAN a všechny spotřebiče zakoupené v IKEA do 1. srpna 2007.

Kdo provádí servisní službu?

Poskytovatel servisu IKEA zajišťuje servisní službu prostřednictvím svých vlastních servisních provozů nebo sítě autorizovaných servisních partnerů.

Čeho se záruka týká?

Záruka se týká závad spotřebiče, který byly způsobené vadnou konstrukcí nebo vadným materiálem po datu zakoupení v IKEA. Tato záruka se vztahuje pouze na domácí používání. Výjimky jsou uvedené v části "Na co se nevztahuje záruka?". Během záruční doby se záruka vztahuje na náklady k odstranění závady, např. opravu, díly, práci a cestu pracovníka za předpokladu, že je tento

spotřebic dostupný pro opravu bez zvláštních nákladů a že závada byla způsobena vadnou konstrukcí nebo vadným materiálem, na které se vztahuje záruka. Za těchto podmínek se uplatňují směrnice EU (č. 99/44/ES) a příslušné místní předpisy. Vyměněné díly se stávají majetkem IKEA.

Jak bude IKEA při odstranění závady postupovat?

Určený poskytovatel servisu IKEA prozkoumá výrobek a dle svého vlastního uvážení rozhodne, zda se na něj vztahuje tato záruka. Jestliže rozhodne, že záruka platí, poskytovatel servisu IKEA nebo jeho autorizovaný servisní partner prostřednictvím svých vlastních servisních provozů dle vlastního uvážení buď vadný výrobek opraví, nebo ho vymění za stejný nebo srovnatelný výrobek.

Na co se nevztahuje záruka?

- Na normální opotřebení a odření.
- Na poškození způsobené úmyslně nebo nedbalostí, nedodržením návodu k použití, nesprávnou instalací nebo připojením k nesprávnému napětí, poškození způsobené chemickou nebo elektrochemickou reakcí, rzi, korozi nebo vodou včetně, ale nikoli výhradně omezené na nadměrné množství vápence v přiváděné vodě, poškození způsobené abnormálními podmínkami okolního prostředí.
- Na spotřební materiál včetně baterií a žárovek.
- Na nefunkční a ozdobné části, který nemají vliv na normální používání spotřebiče včetně jakéhokoli poškrábání a možných rozdílů v barvě.
- Na náhodné poškození způsobené cizími předměty nebo látkami a čištěním nebo uvolněním filtrů, vypouštěcích systémů nebo zásuvek na čisticí prostředek.
- Na poškození následujících dílů: keramického skla, příslušenství, košů na nádobí a příbory, přívodní a vypouštěcí trubky, těsnění, žárovky a kryty žárovek, filtry, ovladače, opláštění a jeho části. S výjimkou případů, kdy lze prokázat, že tato poškození byla způsobena vadnou výrobou.

- Na případy, kdy technik při své návštěvě nenalezl žádnou závadu.
- Na opravy, které neprováděli naši k tomu určení poskytovatelé služeb a/nebo autorizovaní smluvní servisní partneři, nebo na opravy, při nichž nebyly použity originální náhradní díly.
- Na opravy způsobené instalací, která není správná, nebo neodpovídá technickým údajům.
- Na použití spotřebiče mimo domácnost, tedy k profesionálnímu použití.
- Poškození při dopravě. Jestliže zákazník dopravuje výrobek sám do svého bytu nebo na jinou adresu, neodpovídá společnost IKEA za žádné poškození, ke kterému mohlo při dopravě dojít. Pokud ale dopraví výrobek na uvedenou adresu zákazníka společnost IKEA, pak je případné poškození při dopravě kryto touto zárukou.
- Náklady na provedení první instalace spotřebiče IKEA. Jestliže poskytovatel servisu IKEA nebo jeho autorizovaný servisní partner opraví nebo vymění spotřebič v rámci této záruky, poskytovatel servisu IKEA nebo jeho autorizovaný servisní partner v případě potřeby znovu instalují opravený spotřebič nebo instalují nový spotřebič.

Toto omezení se nevztahuje na práce prováděné bez zjištění závady, které provedl náš vyškolený technik s použitím našich originálních dílů za účelem přizpůsobení spotřebiče technickým požadavkům v jiné zemi EU.

Uplatnění zákonů dané země

Záruka IKEA Vám poskytuje zvláštní zákonná práva, která pokrývají nebo přesahují všechny místní zákonné požadavky, která se v různých zemích liší.

Rozsah platnosti

Pro spotřebiče, které jsou zakoupeny v jedné zemi EU a převezeny do jiné země EU, budou servisní služby prováděny v rámci záručních podmínek obvyklých v nové zemi. Povinnost provést servisní službu v rámci záruky existuje jen tehdy, pokud:

- je spotřebič v souladu s technickými požadavky země, ve které byl záruční požadavek vznesen, a je podle nich instalován;
- je spotřebič v souladu s návodem k montáži a bezpečnostními informacemi návodu k použití a je podle nich instalován;

Vyhrazený poprodejní servis pro spotřebiče IKEA:

Budeme rádi, když se obrátíte na poprodejní servis IKEA:

1. požadavku v rámci záruky;
2. dotazu na vysvětlení instalace spotřebiče IKEA do určeného kuchyňského nábytku IKEA. Tento servis neposkytuje vysvětlení týkající se:
 - celkové instalace kuchyně IKEA;
 - připojení k elektrické síti (pokud se spotřebič dodává bez zástrčky a kabelu), vodě a plynu, protože tato připojení má provést autorizovaný servisní technik.
3. dotazu na vysvětlení obsahu návodu k použití a technických parametrů spotřebičů IKEA.

Před zavoláním do servisu si prosím pozorně přečtete návod k montáži a/nebo návod k použití v této příručce, abychom Vám mohli co nejlépe pomoci.

Jak nás najdete, když potřebujete naši servisní službu



Na poslední straně tohoto návodu je uveden úplný seznam určených kontaktních míst IKEA a příslušná vnitrostátní telefonní čísla.

Důležité Abychom Vám mohli rychleji pomoci, doporučujeme vždy použít zvláštní telefonní čísla uvedená na konci tohoto návodu. Pokud potřebujete servisní službu, vždy použijte čísla uvedená v příručce k danému spotřebiči. Před zavoláním si ověřte, že máte pro spotřebič, který vyžaduje naši opravu, připravené číslo položky IKEA (kód z 8 číslic)

Důležité USCHOVEJTE SI ÚČTENKU! Je to Váš doklad o koupi a je nutný k uplatnění záruky. Všimněte si, že na účtence je uvedeno také číslo položky IKEA (kód z 8 číslic) pro každý zakoupený spotřebič.

Potřebujete jinou pomoc?

V případě všech dalších dotazů, které se netýkají poprodejního servisu nebo vašeho spotřebiče, se prosím obraťte se na telefonickou službu zákazníkům našeho nejbližšího obchodního domu IKEA. Než se nás obrátíte, přečtete si prosím pozorně dokumentaci ke spotřebiči.

Country	Phone number	Call Fee	Opening time
België	070 246016	Binnenlandse gesprekskosten	8 tot 20 Weekdagen
Belgique		Tarif des appels nationaux	8 à 20. En semaine
България	00359888164080 0035924274080	Такса за повикване от страната	От 9 до 18 ч в работни дни
Česká republika	246 019721	Cena za místní hovor	8 až 20 v pracovních dnech
Danmark	70 15 09 09	Landstakst	man. - fre. 09.00 - 20.00 lør. 09.00 - 16.00 1 søndag pr. måned, normalt første søndag i måneden
Deutschland	+49 1806 33 45 32*	* 0,20 €/Verbindung aus dem Festnetz max. 0,60 €/Verbindung aus dem Mobilfunknetz	8 bis 20 Werktage
Ελλάδα	211 176 8276	Υπεραστική κλήση	8 έως 20 κατά τις εργάσιμες ημέρες
España	91 1875537	Tarifa de llamadas nacionales	De 8 a 20 en días laborables
France	0170 36 02 05	Tarif des appels nationaux	9 à 21. En semaine
Hrvatska	00385 1 6323 339	Trošak poziva 27 lipa po minuti	radnim danom od ponedjeljka do petka od 08:00 do 16:00
Ireland	0 14845915	National call rate	8 till 20 Weekdays
Ísland	5880503	Innanlandsgjald fyrir síma	9 til 18. Virka daga
Italia	02 00620818	Tariffa applicata alle chiamate nazionali	dalle 8 alle 20 nei giorni feriali
Κυπρος	22 030 529	Υπεραστική κλήση	8 έως 20 κατά τις εργάσιμες ημέρες
Lietuva	5 230 06 99	Nacionalinių pokalbių tarifai	Pr. - Ketv.: 8:00 - 12:00, 12:45 - 17:00 Pnkt.: 8:00 - 12:00, 12:45 - 15:45
Magyarország	061 998 0549	Belföldi díjszabás	Hétköznap 8 és 10 óra között
Nederland	0900 235 45 32 en/of 0900 BEL IKEA	15 cent/min., starttarief 4,54 cent en gebruikelijke belkosten	ma - vr 08.00 - 20.00, zat 09.00 - 20.00 (zondag gesloten)
Norge	815 22052	Takst innland	8 til 20 ukedager
Österreich	0810 300486	max. 10 Cent/min.	Mo - Fr 8.00 - 20.00 Uhr
Polska	012 297 8787	Stawka wg taryfy krajowej	Od 8 do 20 w dni robocze
Portugal	211557985	Chamada Nacional	9 às 21. Dias de Semana *excepto feriados
România	021 211 08 88	Tarif apel național	8 - 20 în zilele lucrătoare
Россия	8 495 6662929	Действующие телефонные тарифы	с 8 до 20 по рабочим дням Время московское
Schweiz	031 5500 324	Tarif für Anrufe im Bundesgebiet	8 bis 20 Werktage
Suisse		Tarif des appels nationaux	8 à 20. En semaine
Svizzera		Tariffa applicata alle chiamate nazionali	dalle 8 alle 20 nei giorni feriali
Slovensko		(02) 3300 2554	Cena vnútroštátneho hovoru
Suomi	030 6005203	Lankapuhelinverkosta 0,0835 €/puhelu + 0,032 €/min Matkapuhelinverkosta 0,192 €/min	arkipäivisin 8.00 - 20.00
Sverige	0775 700 500	lokalsamtal (lokal taxa)	mån-fre 8.30 - 20.00 lör-sön 9.30 - 18.00
Türkiye	212 244 0769	Ulusal arama ücreti	Hafta içi saat 09:00'dan 18:00'a kadar
Україна	044 586 2078	Міжміські дзвінки платні	9 - 21 В робочі дні
United Kingdom	020 3347 0044	National call rate	9 till 21. Weekdays
Slovenija		www.ikea.com	
Србија		www.ikea.com	

